

## STAN POGODY

Dziś będzie na ogół pogoda słoneczna i upał; temperatura najwyższa w dzień do 85 stopni, najniższa 65 stopni w nocy, przy wiatrach zmiennych.

W czwartek będzie pogoda słoneczna, upalnie; temperatura 87-90 stopni.

Możliwość deszczu dziś 5 procent, w czwartek 10 procent.

Wschód: — 6:02; Zachód: — 7:46.

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

## KALENDARZYK

DZIŚ — środa, dnia 18 sierpnia — Włodzimierza, Heleny, Klary.

JUTRO — czwartek, dnia 19 sierpnia — Bolesława, Ludwika, Mariana.

POJUTRZE — piątek, dnia 20 sierpnia — Bernarda, Samuela.

No. 194 Rok (Vol.) LXIII

CHICAGO, ILL., ŚRODA, 18-GO SIERPNIA (AUGUST), 1971

Telephone BRunswick 8-8700 15c

## RZĄD ZABIEGA O ZAKAZ STRAJKÓW

### Szczytówka Arabska w Damaszku

#### Z Dnia

—NAZWY PARTII  
—MÓWIĄ O TRADYCJI  
—A NIE O POGLĄDACH

Kilka dni temu powtórzyłem dość rozpowszechnioną opinię, że nalepki partyjne (w Ameryce) nie mają znaczenia. Jest to opinia trafna. Jaka jest różnica między demokratą sen. Fulbrightem a republikaninem sen. Javitem? Prawie żadna. Ich poglądy na najważniejsze zagadnienia kraju i rekord głosowania w Senacie są bliźniaczo podobne. Natomiast demokratyczny senator McClellan jest bliższy republikanowskiemu senatorowi z Arizony Goldwaterowi niż swemu koledze partyjnemu, w dodatku reprezentującemu ten sam stan Arkansas, sen. Fulbrightowi.

Przynależność do jednej lub drugiej partii wpływa na tradycję a nie przekonania, lub jest dziełem przypadku. Syn po ojcu dziedziczy nie tylko nazwisko, lecz także przynależność do jednej z dwóch partii. W stanach południowych do niedawna republikanów trudno było znaleźć nawet ze świeczką. Panował tam system jednopartyjny, nie dlatego, że inne partie były zakazane, jak to dzieje się w krajach "demokracji ludowych", lecz dlatego, że w czasie wojny domowej republikanin Lincoln był prezydentem Unii a rząd Konfederacji, która obejmowała stany południowe, składał się z demokratów. Republikanie — to zienawidzeni jankesi z Północy, którzy złamali Konfederację, wyzwolili Murzynów, spalili Atlanty w Georgia i wiele innych miast, natomiast demokraci — to swoi, południowcy. Przez wiele lat stany południowe były głównym ośrodkiem siły Partii Demokratycznej, która od 1860 r. do 1912 r. (wyboru Wilsona) tylko przez dwie kadencje (Grover Cleveland) rządziła krajem.

Obecnie trudno znaleźć różnicę między jedną a drugą partią. Natomiast w łonie każdej partii rozwinął się podział (Dokończenie na str. 2-ej)

#### Lotnictwo US Kruszy Ofensywę Komunistów

Sajgon, Wietnam Południowy, (UPI) — Lotnictwo US przeprowadziło szereg falowych nalotów, krusząc, trwając od kilku dni, ofensywę komunistów, nacierających na łańcuch obrony baz wojsk Południowego Wietnamu na jego północnej granicy.

Po raz pierwszy od decyzji prezydenta Johnsona, wstrzymanej nalozy na Północny Wietnam, fale amerykańskich bombowców dokonywały nalotów na stanowiska nieprzyjacielskie, leżące wewnątrz strefy zdemilitaryzowanej, dzielącej oba Wietnamy. Z Bazy w Syjamie osiem fal stratosferycznych amerykańskich obrotów B-52 przeprowadziło bombardowania miejsc koncentracji i umocnień nieprzyjaciela.

Strzelcy morscy Południowego Wietnamu odebrali z rąk nieprzyjaciela bazy górską Nui Ba Ho, która padała w niedzielę w pierwszym dniu komunistycznej ofensywy na linie obronne wojsk sąsiednich. Komunikat podaje, że w niedzielę zginęło 31 żołnierzy sąsiednich z załogi, broniącej Nui Ba Ho.

W dniu dzisiejszym komunisty przeprowadzili gwałtowne ataki ogniowe na bazy Fuller i Alfa-2, broniące północnej granicy Południowego Wietnamu.

#### Egiptu Syrii i Libii

#### Konflikt z Jordanią i Konstytucja Federacji Tematem

Środkowy Wschód (UPI) — W Damaszku rozpoczęła się dziś szczytowa konferencja 3 państw arabskich — Egiptu, Syrii i Libii. Oficjalnym celem konferencji jest opracowanie konstytucji tych 3-ich państw, które z dniem 1-go września mają stworzyć Federację Republiki Arabskich. Konstytucja ta ma być następnie przedstawiona do zatwierdzenia przez referendum publiczne Egiptu, Syrii i Libii.

Jak wiadomo głównym punktem obrad ma być również sprawa konfliktu między Syrią a Jordanią, który na przełomie bieżącego tygodnia o mało nie doprowadził do nowej wojny wewnętrznej między Arabami.

Dalszą sprawą, która została postawiona na porządku obrad, jest zagadnienie stosunku Syrii do palestyńskich partyzantów. W związku z tym faktem przewiduje się, że w naradach przywódców 3 państw arabskich weźmie również udział Yasser Arafat, stojący na czele największej organizacji palestyńskiej Al Fatah.

Premier Libii, Moammar Khadafi przybył już wczoraj do Damaszku i natychmiast rozpoczął rozmowy z premierem Syrii Hafez Assamen. Prezydent Egiptu Sadat przybył dziś do Damaszku.

#### Eksplzja Pociągu z Amunicją

Albia, Iowa. (UPI) — Na skutek wykołowania się 40 wagonów pociągu linii Burlington Northern, nastąpiła wczoraj wieczorem eksplozja w kilku wagonach, w których znajdowała się amunicja. Nie zanotowano strat w życiu ludzkim, natomiast władze musiały ewakuować zamieszkałych w pobliżu torów kolejowych farmerów z tej dzielnicy.

Oddziały wojskowe z Savana i Ft. Leonard Wood, Mo., zostały wysłane na miejsce wypadku dla pomocy władz lokalnych. Pociąg znajdował się w drodze z Chicago do Denver, Colo. Pociąg składał się ogólnie z 89 wagonów. FBI zarządziło śledztwo wypadku, jak i wprowadziło cenzurę wiadomości o wypadku.

#### 38 Ofiar Katastrofy Helikoptera

Pegnitz, Niemcy Zachodnie. (UPI) — Dziś nad ranem, nad pobliską autostradą, eksplodował wojskowy helikopter U.S. Na pokładzie helikoptera znajdowało się 33 żołnierzy bazy artyleryjskiej, 56 brzołady artylerii U.S., oraz 5 członków załogi.

Dotychczas jeszcze nie ustalono ilości zabitych. Niektórzy żołnierze usiłowali wyskoczyć z helikoptera, lecącego na wysokości 900 stóp. Jednak zginęli w chwili zetknięcia się z ziemią. Pierwsze 20 ciał znaleziono całkowicie zmasakrowane.

#### Zgon Aktora

Tanger, Maroko. (UPI) — W tutejszym szpitalu zmarł sławny aktor lat 44-letni, który w roku 1943 zdobył "Oscara", Paul Lukas. Był on pochodzenia węgierskiego i w chwili zgonu liczył 76 lat.



#### Plany Paktu Warszawskiego i Przyszłej Wojny

#### Ujawnia Czeski Generał Jan Sejna

Paryż (DP) — Czeski generał Jan Sejna, który w początku r. 1968 wybrał wolność i zamieszkał w Stanach Zjed., ujawnił w wywiadzie z paryskim tygodnikiem "Paris-Match" sowieckie plany wojenne na wypadek wojny z Zachodem.

Sejna zajmował wiele odpowiedzialnych stanowisk w czechosłowackiej kompartii; przez dłuższy czas był sekretarzem jej komisji wojskowej i w tym charakterze brał udział w ważnych konferencjach i zjazdach Paktu Warszawskiego. Wszystkie uzyskane informacje przekazał wywiadowi amerykańskiemu, a teraz ujawnił ich część w rozmowie z przedstawicielem "Paris-Match."

Według tajnych planów wojennych Paktu Warszawskiego armie jego w razie wojny z Zachodem powinny się znaleźć nad Renem w ciągu 3 dni od rozpoczęcia wojny. Od tej chwili wojska sowieckie by-

łyby w stanie rozpocząć inwazję krajów Beneluxu, Francji i W. Brytanii.

Według Sejny Sowiety posiadają stale aktualizowaną listę 10,000 osób które mają być aresztowane w Niemczech w ciągu pierwszych 3 dni wojny. Istnieją specjalne trybunały wojskowe które towarzyszyć mają armiom pierwszej linii

(ciąg dalszy na str. 6-ej)

#### Reguły Zamrożenia Cen i Płac

Washington. (UPI) — Biuro Pogotowia Stanu Nadzwyczajnego (Office of Emergency Preparedness) zasypane pytaniami odnośnie wprowadzonego przez prezydenta Nixona rozkazu zamrożenia cen i płac, wydało tymczasowe reguły obowiązujące tą akcję.

Biuro podało, że zamrożeniu cen i płac, podlegają — czynsz na mieszkania, sprzedaż nowych i starych samochodów, mebli, domów, cen hurtownych i rynkowych na wszystkie produkty, towary i żywność, z wyjątkiem łatwo psujących się żywności; usługi profesjonalistów takich jak lekarze i prawnicy, użyteczności publicznych, przemysłu transportowego, opłaty za assekurację, komisowe i stawki w akordowej produkcji, jak i wszystkie podwyżki płac obowiązujące po dniu 14-go sierpnia, (t.j. przed zamrożeniem cen), bez względu na zawarte przez unie kontrakty.

Zamrożenie płac i cen nie obejmuje podwyżki wypłat emerytalnych z funduszy pensyjnych, opłat czesnego szkolnego, stanowych i lokalnych podatków, itd.

Biuro Pogotowia pracuje obecnie nad przygotowaniem szczegółowego regulaminu, który ogłoszony będzie wkrótce.

#### 'Żywa Pochodnia'

Sajgon, Wietnam Południowy (UPI) — Dziś zmarł w szpitalu weteran wojny wietnamskiej, który sam oblał się wczoraj benzyną i podpalił, w charakterze protestu przeciw uniemożliwieniu wiceprezydentowi Ky kandydowania w wyborach prezydenckich.

#### Dolar Na Giełdach Świata

Londyn, Frankfurt, Paryż, Tokio, (UPI) — Nowy ekonomiczno-finansowy plan prezydenta Nixona wstrząsnął gospodarką całego świata. W większości krajów odbyły się nadzwyczajne posiedzenia gabinetów ministrów, celem zajęcia stanowiska do amerykańskich posunięć. Większość giełd jest już trzeci dzień zamknięta.

Jednak w Tokio japoński świat finansowy, po dwóch dniach chaosu, pragnie ustabilizować sytuację dolara na poziomie bliskim do poprzedniego. Dwaj najwięksi producenci samochodów Toyota i Datsun, którzy eksportują swe wozy do US, zapowiedzieli wyższe cen na typy roku 1972 o 5%.

W Brukseli Wspólny Rynek zwrócił się z apelem do swych członków oraz kandydatów na członków — Wielkiej Brytanii, Irlandii, Norwegii i Danii — o ustalenie wspólnej i jednolitej polityki finansowej w stosunku do decyzji prez. Nixona.

Nadzwyczajne posiedzenia gabinetu ministrów odbyły się we Francji, Zachodnich Niemczech i we Włoszech. Prezydent Pompidou przerwał swe wakacje i wrócił do Paryża.

W Londynie, po 5-ciu dniach przerwy zaczęła działać giełda złota.

Poniżej podajemy poprzedni i obecny kurs dolara w stosunku do poszczególnych walut:

	Poprzedni	Obecny
Frank francuski	5.51	4.88-5.00
Włoski lir	625	500-615
Niemiecka marka	3.66	3.32
Polski złoty	24	24 kurs oficjalny
Funt izraelski	3.50	3.50
Norweska korona	7.10	6.75
Szwedzka korona	5.18	5.11
Hiszpańska peseta	69.41	69.41
Portugalski eskudo	28.40	28.40
Frank szwajcarski	4.05	4.01
Funt brytyjski (dol. za ft.)	2.42	2.52-2.80

#### Umowa "Intelsat" Obejmie 54 Państw

Washington (UPI) — Przedstawiciele 40 państw zjadają się w piątek do Washingtonu, aby podpisać umowę utworzenia stałej międzynarodowej światowej korporacji satelicko-komunikacyjnej "Intelsat", obejmującej przesyłanie wiadomości przez przestrzenne satelity, drogą telewizyjną, telefonu i telegramu.

Spodziewanym jest że najmniej 54 państw, przystąpi do tej organizacji, czyli dwie trzecie z 80 członków które zawarły umowę, ratyfikowały ją formalnie i podpisały.

Uroczystości podpisania umowy utworzenia stałej organizacji "Intelsat" będą miały miejsce w gmachu Dept. Stanu, do kładnie w siedem lat od dnia w którym jedenaście państw zawarło wstępną umowę powołania do życia tej organizacji.

#### Prezydent Gościem w Illinois

Dzisiaj odbył się olbrzymi zjazd gwiazdzysty, głównie Republikanów, do Springfield, stolicy Illinois, na ceremonię podpisania przez prez. Nixona ustawy uznającej "Dom Lincoln" za krajową pamiątkę historyczną.

Reporterzy oceniali, że przybyło do Springfieldu ponad 150 tysięcy osób, a w tym najmniej 50,000 Republikanów. Był to zjazd tak na powitanie prez. Nixona, jak i na Targi stanowe.

Pracownicy stanowi dostali dzisiaj dzień wolny od pracy, aby mogli wziąć udział w powitaniu Prezydenta. Urzędnicy stanowi powiadają, że należy już do tradycji, że pracownicy stanowi witają Prezydenta, gdy przybywa do stolicy stanu i to bez względu na to z której Partii Prezydent pochodzi.

Obserwatorzy polityczni powiadają, że polityczna aktywność Gubernatora zwiększyła ostatnio jego popularność, ale nie jest to jeszcze wystarczające, żeby Ogilvie wygrał wybory w 1972 roku.

Solidne poparcie ze strony prez. Nixona, którego popularność w narodzie wzrosła od czasu planowanej wizyty do Chin i kilka dni temu przez wzmoczenie w życie ekonomiczne i zamrożenie cen i płac, podnieśli także znacznie szanse wyborcze gub. Ogilvie.

Ale gub. Ogilvie ma duże trudności wśród Republikanów Illinois, wśród których jest poważna grupa, utrzymująca, że zmiana kandydata na stanowisko gubernatora wzmocni cały tydzień republikański w Illinois.

Inni obserwatorzy twierdzą, że prez. Nixon nie angażuje się po stronie gub. Ogilvie, skoro Biały Dom zażądał, żeby wizyta Prezydenta była traktowana jako bezpartyjna i domagał się, żeby Komitet Republikański skreślił cały polityczny program "Dnia Gubernatora".

Pierwotnie Urząd Gubernatora zaprosił prez. Nixona do Springfieldu na "Dzień Gubernatora" na Targach stanowych. Potem dopiero przyszła idea podpisania ustawy federalnej o "Domu Lincoln".

#### 15 Osób Zabitych

Hong Kong, (UPI) — Tajfun Roza uderzył z szybkością 115 mil na godzinę w tutejsze brzoł morskie. 15 osób zostało zabitych, 16 zaginionych, 300 rannych, 26 osób wyłowiono, po zatopieniu promu. Wśród rannych znajduje się 6 marynarzy US z uszkodzonego okrętu 7 flot.

#### Runęła Winda

Manila (UPI) — W budującym się domu runęła z 12 piętra winda, wioząca robotników, 10 osób zostało zabitych i dwie poważnie ranne.

#### Wzywa Unie Robotnicze Do Współpracy

#### W 90 Dniowym Okresie Stabilizacyjnym

Washington (UPI). — Administracja Nixona zwróciła się wczoraj z apelem do zorganizowanej pracy o zakończenie wszystkich istniejących w kraju strajków, oraz niedopuszczenia do nowych strajków w 90 dniowym okresie stabilizacyjnym.

J. Curtis Counts, szef Federalnej Medycynej Rady Robotniczej, przemawiając w imieniu administracji, zapowiedział równocześnie, że administracja przygotowana jest do podjęcia wszelkich legalnych środków jeśli unie robotnicze nie zastosują się do próśby. Counts przypomniał, że uchwalona przez Kongres ustawa, nadająca prezydentowi prawo wprowadzenia zamrożenia cen i płac, przewiduje karę do \$5,000 na tych którzy nie stosują się do tego prawa, jak i wydanie zakazów sądowych dla zapobieżenia strajkom przez unie robotnicze, jak przeciwko przemysłowcom, którzy nie wpuszczą robotników do fabryk w zatach z uniami.

#### 363 Strajków

Counts podał do wiadomości, że w całym kraju ma miejsce obecnie 363 strajków, obejmujących 150,000 robotników. W stanach środkowego zachodu liczba strajków wynosi obecnie 34, a w samym Chicago 12.

Podjęta przez rząd akcja, może doprowadzić do zakończenia trwających od 48 dni strajku robotników dokowych na zachodnim wybrzeżu, dwóch strajków w przemyśle miedzi, jak i zapowiadane na dzień 1-go października

(ciąg dalszy na str. 6-ej)

#### Rozprawa Ellsberga 4-go Stycznia

Los Angeles, Calif. (UPI) — Daniel Ellsberg, profesor Instytutu Technologicznego Massachusetts i były doradca Dept. Stanu i Dept. Obrony, stał w poniedziałek przed federalnym sędzią dystryktowym William M. Byrne, na wstępnych przesłuchaniach. — Ellsberg oskarżony jest o kradzież i dostarczenie tajnych dokumentów z Pentagonu redakcom dzienników krajowych do opublikowania. Ellsberg nie przyznał się do kradzieży dokumentów. Sędzia Byrne wyznaczył datę rozpoczęcia procesu Ellsberga, na 4-go stycznia. Ellsberg znajduje się na wolności po złożeniu poręczenia w sumie \$50,000.

#### Afera z Bizuterią w Krakowie

Warszawa, (DP) — Policja w Krakowie aresztowała organizatorów 11 potajemnych warsztatów trudniących się wyrobem biżuterii ze złota nielegalnie sprowadzanego z Austrii i Belgii.

Skonfiskowano — wedle informacji PAP — 8 kg złota oraz sprzęt, używany sprzeczenie z obowiązującym prawem, na ogólną sumę 8 milionów zł. Biżuteria wyrabiana ze złota w sztabach, ze złotych monet austriackich i złotych dolarów, była sprzedawana do państwowych sklepów jubilerskich. W ciągu ubiegłych 2 lat warsztaty owe sprzedały m.in. 30,000 pierścionków.

Organizatorzy, których liczby nie podano, mieli luksusowe mieszkania w Krakowie. Śledztwo jest w toku.



## Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

KORRESPONDENCI:

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Road  
Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216; 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby Polonijne proszone są o przysyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland okolicy wprost do korespondenta Dziennika Zw. pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

## Koniec Ery Bernardich

Staliśmy się świadkami zakończenia ery w Cleveland. Instytucja kulturalna Cleveland Opera Association, po 52 latach działalności przestała istnieć.

Frank Bernardi, syn założyciela tej instytucji nieżyjący już G. Bernardi, oświadczył że Cleveland Opera Association nie planuje żadnych koncertów w bieżącym sezonie. "W dalszym ciągu formalnie istniejący jako organizacja niedochodowa" — powiedział Bernardi. Jeżeli wznowimy naszą działalność w sezonie 1973-74, będzie to działalność na zupełnie innych założeniach". Bernardi przyznał, że wiele różnych czynników przyczyniło się do schyłku i upadku organizacji, przede wszystkim "...zmiana smaku w zmiennych czasach". Nieprzychylna kooperacja administracji miejskiej oraz wygórowane wymagania finansowe związków zawodowych były również ważnymi czynnikami zmuszającymi Cleveland Opera Association do zawieszenia swej działalności.

W latach między 1919-1971 rodzina Bernardich urządziła w Cleveland 1,087 koncertów. Giacomo Bernardi, z pochodzenia Rumun ożeniony z Polką, barwny niezapomniany i niezrównany impresario, sprostował do Cleveland największe stawy światowe, między innymi Rosa Ponselle, Ignaceo Jana Paderewskiego, Beniamino Gigli, Annę Pawłową, Władimira Horowitza, Helenę Traubel, Isadorę Duncan, Sergieja Prokofiewa i Artura Rubinstein. Dzięki Bernardim Cleveland mogło podziwiać: Filharmonię Narodową z Warszawy, Wandę Wiłkomirską — skrzypkaczkę, Henryka Szerynga — skrzypka, Mazowsze, Śląsk, Kujawiaki Alliances College, choćby wymienić tylko tych kilka polskich atrakcji o których wiemy.

W ubiegłym roku zachęcaliśmy panią Bernardi, by sprostowała do Cleveland naprawdę utalentowanego i sympatycznego śpiewaka polonijnego z Chicago, który wyjątkowo zasługuje na urządzenie mu recitalu, bo ma się czym pochwalić przed amerykańską publicznością. Nie mogliśmy wówczas zrozumieć jej wyjaśnień o astronomicznych wprost kosztach, o braku zainteresowania publiczności o przewartościowań ideałów o konkurencji jaką stwarza radio i telewizja itp. Sądziłyśmy, że jako Amerykanka polskiego pochodzenia, powinna nas zrozumieć i pomóc. Zrozumieliśmy dopiero teraz, że to nie była zła wola z jej strony, w świetle artykułu jaki ukazał się w Cleveland Press 13 sierpnia. Czasy się zmieniają i ludzie się zmieniają. Zmieniają się gusty i upodobania publiczności. Dla szczytłego grona ludzi wrażliwych na prawdziwe piękno, nie opłaca się dzisiaj urządzać koncertów. Aby impreza opłacała się już nie wystarczy dzisiaj tysiąc czy nawet tysiące osób na koncercie. Koszta rosną a wraz z nimi nie powiększa się liczba publiczności na koncertach w Music Hall. Dzisiaj największe powodzenie mają imprezy sportowe.

"W 1918 r." — powiada Bernardi — "zapłaciliśmy dwóm robotnikom unijnym 96 dolarów za przeniesienie o 30 stop fortepianu na koncercie Mantovani". Czy to nie jest absurd. Gdzieś musi być jakaś granica. Może to dramatyczne zakończenie ery Bernardich w Cleveland, otwórz oczy ludziom odpowiedzialnym za ten stan rzeczy. Może nareszcie zrozumiemy tragedię i cynizm naszych czasów i zacznijemy temu energicznie przeciwdziałać. A poza tym, kto ma przygotować, wychowywać publiczność, by-

ła wrażliwą na piękno i sztukę i czuła potrzebę zapełniania sal. Nie czynią tego radio i telewizja, nie wiele robią w tym kierunku szkoła i dom. Idziemy wszyscy po najmniej- szej linii oporu, zadawając się szmirą i tanim rozrywką. Mam nadzieję, że jeszcze wszystko nie jest stracone, że po rocznej przerwie, Cleveland Opera Assn. wróci do swej pozytywnej działalności kulturalnej i Cleveland będzie znowu miało okazję podziwiać to co piękne i godne podziwu.

## Zbiór Esejów o Koperniku

Warszawa — Duże zainteresowanie wśród firm wydawniczych za granicą budzi realizowany obecnie z inicjatywy Agencji Autorskiej zbiór esejów o Koperniku i jego wybitnych polskich uczonych i naukowców. Chęć wydania takiego zbioru w języku hiszpańskim pierwsza wydała firma argentyńska Ediciones Signos. Spisano odpowiednią umowę i omówiono zakres treści zbioru, którego przygotowaniem zajął się Komitet Historii Nauki i Techniki PAN.

O prawo wydania zbioru zwrócili się także inne wydawnictwa. Pragnie go opublikować Bułgarska Akademia Nauk, a ostatnio rozpoczęła pertraktacje o przekład esejów na język angielski wielka firma holenderska D. Reidel Publishing Co. Proponuje ona, aby wstęp do angielskiego wydania napisał wybitny brytyjski uczyony i astronom prof. Kopal z uniwersytetu w Manchester.

## Sojusznik Moczara Zestany Do Algerii

Warszawa (DP) — Sojusznik generała Moczara i były wicepremier obrony, generał Grzegorz Korczyński, mianowany niedawno ambasadorem w Algierii, złożył listy uwierzytelniające prezydentowi Boumedienne.

Live Lively!  
PRINTED PATTERN

4948  
10 1/2-20 1/2  
by Anne Adams

ONE-PIECE DRESSING is a joy now and on sunny fall days! Jump in, zip and go looking like a fashion pacesetter. Choose a pastel knit.  
Printed Pattern 4948: NEW Fall Sizes 10 1/2, 12 1/2, 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2. Size 14 1/2 (bust 37) takes 3 3/4 yards 39-inch.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.  
Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, with ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.  
FREE! Choose one new pattern from 150 styles in new Fall-Winter Pattern Catalog. All sizes! Catalog 50c.  
INSTANT SEWING BOOK — cut, fit, sew modern way. \$1.00  
INSTANT FASHION BOOK — what-to-wear answers. \$1.00.

EUGENIA I JERZY STOLARCZYK  
Polski Program Radiowy  
Założony w 1927 roku  
WXEN  
106.5 FM—Cleveland, Ohio  
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.  
Niedziela, 10:30-11:30 rano



MAROKO — W marokańskim mieście Tanger można zauważyć postępujący proces cywilizacji europejskiej. Na zdjęciu: specjalnie dla turystów nowa restauracja z angielskimi potrawami.

## "Zaczarowany Flet"

Londyn (DP). — Hans Dobbertin, ekspert w dziedzinie starożytności folkloru — oświadczył, że bohater powieści znanego bajki "Zaczarowanego fletu" prawdopodobnie wcale nie wyprowadził dzieci z miasta Hamelin za pomocą magicznego fletu.

Według tezy Dobbertina, był to rycerz niemiecki, który w r. 1284 wyprowadził grupę 130 osób z zamiarem założenia kolonii na wschodzie. Wyściezka zaginęła bez śladu.

W Hamelinie w r. 1300 postawiono witraż przedstawiający nieszczeście które spotkało niedoszłych osadników; są z tego czasu ballady na temat bohaterstwa rycerza. Dopiero około roku 1566 zaczęła krążyć legenda o zaczarowanym fletu, która przetrwała do dzisiaj.

## Obrazy Dla Zamku w Warszawie

Warszawa. — Inż. Zbigniew Michał Legutko, zamieszkały w Nowym Jorku, wybitny zbieracz kolekcjonujący polonina, a zarazem gorliwy rzecznik sprawy odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie, wśród Polonii amerykańskiej, ofiarował dar przeznaczony dla odbudowanego Zamku.

Dar ten stanowią: owalny portret młodego mężczyzny z około 1700 r. oraz doskonale zachowany duży sztych z roku 1750 przedstawiający Augusta III w młodym wieku (wedle obrazu Hyacinthe Rigaud).

Prof. Stanisław Lorentz — przyjął ten dar z serdeczną wdzięcznością, widząc w nim piękny przykład ofiarności Polonii amerykańskiej — na rzecz Zamku Królewskiego.

## Jubileusz Zamościa

Warszawa. — Zamość obchodzić będzie 400 rocznicę swego powstania. Będzie to jubileusz całej polskiej kultury. Dzięki swym walorom urbanistycznym — architektonicznym zachowanym z okresu Renesansu ma ona dziś unikalne wartości. Prace renowacyjne rozpoczęto przed kilku laty. Jednak ich tempo i przeznaczone środki nie były wystarczające do potrzeb. Ostatnio problemy te były przedmiotem wspólnych obrad prezydentów lubelskiej WRN i MRN w Zamościu. Efektem tego posiedzenia stało się podjęcie uchwały co do dalszych losów zespołu staromiejskiego w Zamościu. Zatwierdzono program obejmujący kompleksowe działanie na co najmniej 10 lat.

## Spędził 5 Dni Przy Zwłokach Babki

Oxnard, Calif. — (UPI) — Dziesięć letni chłopiec spędził pięć dni przy zwłokach babki w osamotnieniu, oczekując powrotu matki. Babka, Frances May Elliott, lat 69, zmarła jak twierdził chłopiec gdy upadła zemdlała w sypialni. Matka chłopca znajdowała się z wizytą u znajomych i dopiero po jej powrocie, zawiadomiła władze o zgonie p. Elliott.

## Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

na liberałów i konserwatystów. Red. tyt. "U.S. News and World Report" David Lawrence w eseju opublikowanym w 1949 r. twierdzi, nie bez słuszności, że słowo "konserwatysta" w pro w a d z a w błąd, ponieważ politycy z tą nalepką w większości są czystej krwi liberałami, gdy wśród liberałów nie brak różnych odcieni socjalistów, którzy nie przyznają się do tego. Proponuje on zmianę nomenklatury i dzieli demokratów i republikańców na "konserwatywnych liberałów" i "radyka-

Wydaje mi się, że określenie "konserwatywny liberał" nie jest zbyt szczęśliwym nowotworem językowym. Ze słowem "konserwatywny" kojarzy się zawsze niechęć do reform, popieranie zamożnych przeciw biednym i brak współczucia dla ludzkich nieszczęść lub niedoli, co nie jest cechą większości tak zw. "konserwatystów" w obydwu partiach. Może szczęśliwszą dla nich nazwą byłoby "umiarkowani liberałowie" w odróżnieniu od "radykałnych liberałów".

W prawo od umiarkowanych liberałów znajdują się ugrupowania skrajne, prawdziwie konserwatywne, jak John Birch Society, w lewo od radykałnych liberałów ugrupowania rewolucyjne, określone ogólną nazwą Nowej Lewicy. W łonie obydwu tradycyjnych partii toczy się walka o wpływy między umiarkowanymi a radykałnymi liberałami. Jest ona bardziej zacięta od formalnych utarczek demokratów z republikanami a jej wynik może mieć większe znaczenie dla kraju niż zwycięstwo jednej lub drugiej tradycyjnej partii, ponieważ umiarkowanych od liberałnych liberałów dzieli zasadnicze różnice filozoficzne, oraz całkowicie przeciwstawne poglądy na człowieka i rolę państwa. Jednych cechuje zdrowy rozsądek, drugich doktrynerstwo. O tym jutro.

## Nie Zabraknie Ropy

Przed 60 laty zużycie ropy naftowej wynosiło ok. 35 milionów ton. Przed 30 laty — 1940 r. — zużyto 300 mln ton. Natomiast w ub. roku zużycie ropy naftowej na całym świecie wynosiło 2 biliony 334 mln ton. Jeśli dalej tak pójdzie, to według szacunkowych obliczeń, zużycie ropy naftowej w 1980 r. wyniesie ok. 4,5 biliona ton.

A jakie są znane zapasy ropy naftowej?

Z początkiem 1970 roku światowe zapasy ropy naftowej wynosiły około 75 bilionów ton, z czego na Bliskim Wschodzie — ponad 42 biliony ton, w Ameryce Północnej — 8,8 biliona ton, w Afryce — ponad 3 biliony ton, w Europie środkowej i Azji — ok. 6,5 biliona ton, w Europie zachodniej — 0,5 biliona ton.

Przypuszcza się, że do 1980 r. geolodzy odkryją nowe złoża ropy naftowej zawierające ok. 70 bilionów ton.

## Konsultacje Francja - Reżym

Warszawa, (DP) — W ramach polsko - francuskich konsultacji politycznych dyrektor generalny francuskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych Jacques de Beaumarchais odbył rozmowy z wicepremierem spraw zagranicznych Willmanem.

Oficjalny komunikat podkreśla, że w czasie rozmów panowała atmosfera "szczeroci i wzajemnego zrozumienia". Szczególną uwagę zwrócono na problemy europejskie, zwłaszcza na przygotowania do konferencji — w sprawie bezpieczeństwa Europy.

## Dar Janty Połczyńskiego

Warszawa. — Znany literat polonijny Aleksander Janta - Połczyński przekazał dyrektora Państwowych Zbiorów Sztuki na Wawelu cenne dokumenty związane z Powstaniem Styczniowym.

Wśród ofiarowanych eksponatów są m. in. dokumenty podpisane przez wielkiego patriotę i rewolucjonistę — Giuseppe Mazziniego, który utrzymywał bliskie kontakty z demokratycznym odłamek polskiej emigracji. Dokumenty te dotyczą zbiórki pieniężnej na polskie cele.

Marta Ostenso

## Drzewo Życia

— POWIEŚĆ —

(Ciąg dalszy)

—Panie na lewo; panowie na prawo.

Silver odeszła od Filipa i przyłączyła się do dziewcząt, które sunęły wesołym kołem przed mężczyźnami.

—Wszystcy tańczą — wykrzyknął nagle stary Stefan.

Wśród śmiechu i zamieszania Silver była w pierwszej chwili zbyt oszołomiona, aby móc zrobić coś więcej, niż zaczerpnąć oddechu, gdy poczuła czyjś uścisk. Dopiero po paru chwilach poznała twarz człowieka, który chwycił ją w objęcia. Zobaczyła, że jest to Duke Melbank. Usiłowała się oswobodzić, ale z tym tylko rezultatem, że Duke Melbank przyciskał ją jeszcze mocniej do swego chwiejącego się ciała. Teraz już uświadomiła sobie, że jest on zupełnie pijany. Przez krótką chwilę miała uczucie, że zemdleje i rozejrzała się desperacko, szukając wzrokiem Roddy'ego lub Jasona.

—Poznajmy się, pieszczotko — wymamrotał Duke Melbank chrapliwie tuż przy jej twarzy. — Podobają mi się od pierwszej chwili, gdy zobaczyłem cię tamtej nocy w Chicago.

—Niech mnie pan puści! — Silver oddychała gwałtownie.

—Cóż to? Nie dasz człowiekowi żadnej szansy? — nalegał.

Silver odwróciła głowę w rozpaczliwym wysiłku, aby dać jakiś znak Roddy'emu, ale on był na drugim końcu stodoły. Gwałtowny uścisk, z którego nie mogła się wyswobodzić — i przykry odór alkoholu, wydobywający się z ust tego człowieka — budziły z niej nieopisany wstręt.

—Niech mnie pan puści — zażądała raz jeszcze i zaczęła się szamotać, aby uwolnić się z jego objęć.

—E... chodźże do mnie — mamrotał Duke pieszczotliwym tonem, posuwając ją w stronę ciemnego kąta, utworzonego przez stos worków, które sięgały niemal do krokwi. — Bądźże dobra, dziecko...

Wszystko to stało się tak szybko, że prawdopodobnie nikt w natłoczonej stodołe nie zwrócił na to najmniejszej uwagi. Silver udało się oswobodzić jedną rękę i z całą siłą uderzyła Duke'a w jego wykrzywioną twarz. Duke cofnął się na sekundę, ale nie puszczał ręki, ściskając Silver za przegub dłoni.

—Nabierasz rozpędu, hę? — wyjąkał. — Lubię takie...

Ty i ja...

—Roddy — wybuchnęła Silver, rzuciwszy się przed siebie w momencie, gdy Roddy Willard ukazał się sam jeden koło stosu worków.

Duke puścił rękę Silver, jakgdyby go sparzyła. — Hę... hę... Czy Silver i ja nie możemy być trochę sami bez tego, aby...

—Proszę wynosić się stąd, panie Duke — przerwał skokojnie Roddy. — I proszę to zrobić cicho, w przeciwnym razie będę musiał pana wyrzucić.

—Niech pan uważa — zaczął Duke groźnie — zapiściem...

Roddy wyjął z kieszeni banknot dolarowy i rzucił go w rękę Duke'owi.

—To dla pana i dla tego, kto przyszedł razem z panem. Teraz proszę się wynosić.

Duke, patrząc złowrogo na Roddy'ego, zaczął wycofywać się. — Zapłacisz mi za to — mrucnął — i nie sądzę, że nie wiem, co mam robić.

Uśmiechnął się znacząco do Silver, a Roddy podszedł szybko ku niemu. Wówczas Duke cofnął się, przelęgając się skrajem zgromadzonego tłumu, zawołał na swego towarzysza i zaczął schodzić niepewnie po drabinie przez kwadratowy otwór.

Na szczęście dla świątecznego nastroju uroczystości — pomyślała Silver — ta niemiła scena miała tylko jednego, czy dwóch świadków.

Roddy spojrzał na nią. — Zatańczymy, Silver? — zapytał — Myślę, że to będzie najlepsze po tem wszystkim.

Skinęła głową z napół zamkniętymi oczami — i Roddy przyciągnął ją do siebie.

Gdy zaczął z nią tańczyć, poczuł gwałtowną, jakgdyby bezosobową tkliwość dla tej dziewczyny. Wydawała mu się zupełnie pozbawiona ciała, jak dym, albo jak błękitno szara mgła nad łąką przed nadejściem świtu. I nagle doznał takiego uczucia, jakgdyby wziął w siebie wszystkie cechy ziemi. Stał się twardy, stary i poruszający się cierpliwie, a jednocześnie dotkliwie świadom istnienia Silver, przylegającej jak aureola, do jego twardego ciała.

Pod starożyteckimi krokami stodoły stawał się niematerialnym nawet tłum tancerzy, poruszających się w ścisłu w takt dźwięków starego walcu, które płynęły w mroku niby melodia z dalekiej przeszłości.

Silver nie mówiła. Myślała z rozpaczą, że jej bezwolne ciało oddane zostało na pastwę wrzenia, które rozpoczęło się w tej właśnie chwili, gdy Roddy wyratował ją po rycersku od wstrętnych nadszatków Duke'a Melbanka. Teraz, gdy poruszała się wraz z Roddym w takt walcu, nawet oddech jej, wydobywając się z ust, zdawał się drzeć. Żył jej ścinało lodowate uczucie grozy, że on może domyśleć się tego, o czym ona wiedziała już teraz z wszelką pewnością: że go kocha tak, jak nie kochała jeszcze nikogo w życiu.

Gdy po męczącej wieczności nastąpiła przerwa w tańcu, Silver odsunęła się od Roddy'ego i spojrzała nań z odurzonym uśmiechem. Ale pomiędzy nimi zdawała się wisieć błyszcząca zasłona, tak, że Silver nie mogła naprawdę go widzieć.

—Wracam do mieszkania — rzekła — i zdawało jej się, że głos jej biegnie naślęp ku nieuchronnej katastrofie. — Jeżeli Phronie zapyta o mnie, powiedz, że mam ból głowy. Chcę być sama.

Roddy, ze zmarszczką zakłopotania na czole, wyciągnął rękę, aby ująć ją pod ramię, ale Silver odsunęła się szybko.

W parę minut później, za zamkniętymi drzwiami swego własnego pokoju, siadła w ciemnościach i wpatrywała się w delikatny rysunek jesiennych liści wielkiego dębu, odcinających się na tle gwiazd. Teraz czuła tylko odrętwienie, jak po jakimś ogłuszającym ciosie.

—I pomyśleć, że gdy nadeszło to najprawdziwsze — szepnęła tępo do kwadratowego obrazu gwiazd i liści — musi być także złem.

## ROZDZIAŁ XIII.

Płomienny dzień października zapadł już w przeszłość — i teraz wzgórze poza kamiennym domem zaczęło ukazywać w pochmurne dni swoją prawdziwą, ponurą szarość. Roddy, Jason i stary Stefan wykonywali pod olowianem niebem jesienną orkę. Przyszedł pierwszy mróz — i gwiazdy stały się wyraźne, oddzielone od siebie daleko w zielonkawych przestworach nocy.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



## Polski Komitet Imigracyjny Urządza "Piknik" 22 Sierpnia

W niedzielę, dnia 22 sierpnia br., odbędzie się "Piknik", urządzany przez Polski Komitet Imigracyjny wspólnie z chórem Paderewskiego i z producentem Polskiego Programu Telewizyjnego — p. Zenonem Kwiatkowskim. Na miejsce "pikniku" zostają wybrane piękne ogrody "Polonia Grove" — 4604 So. Archer Avenue, poczętek o godz. 1-ej po południu.

Do tańca i do słuchu będą grały trzy doborowe orkiestry: "Eddie Blazonczyk", "Joe Pat" i "The Continentals". Solowe występy — p. Valerie Gracyas. Na miejscu doskonałe przekąski — bar — niespodzianki i nagrody wesołowe. Donacja — \$2.00 od osoby.

Zwracamy się tą drogą do polskich Organizacji, jak i do całego polonijnego społeczeństwa z serdeczną prośbą o poparcie tej imprezy — o zakupienie biletów, oraz o jaknajliczniejsze osobiste wzięcie udziału w pikniku, z którego duża część dochodu jest przeznaczona na cele społeczne i na pomoc dla naszych polskich uchodźców; wstęp jest nie drogi i można to popołudnie i wieczór miło spędzić, niosąc równocześnie pomoc w dobrej sprawie.

Bilety można nabyć w przedsprzedaży u p. Wandy Harcaj — 1123 N. Damen Avenue, Chicago, Ill. 60622 — tel. BR 8-7633 (przez cały dzień). Pod tym samym adresem można również uiszczyć należność za bilety otrzymane pocztą — osobiście, lub listownie. Można to uczynić również przy kasie biletowej w dniu "pikniku".

Jeszcze raz zapraszamy jak najserdeczniej i prosimy o przybycie na nasz "piknik". Równocześnie pragniemy zapewnić, że dokończymy wszelkich starań, ażeby każdy z Państwa spędził miło ten czas z nami.

W czasie "pikniku" będą robione zdjęcia filmowe, które ukażą się później na Programie Telewizyjnym.

Zbigniew Radoniewicz, 1-szy Wiceprezes P.K.I. w Chicago.

## Wiadomości z Gminy 87 ZNP — z Annowa

### Bal Przedsejmowy Gminy 87 Z.N.P.

Komitety Gminne Gminy 87 Z.N.P., wspólnie z Zarządem Gminy, zapraszają delegatów i delegatki, grupy przyrzeczne do Gm. 87 Z.N.P., członków tychże grup, młodzież, przyjaciół i Polonię, na "Bal Przedsejmowy" Gm. 87 Z.N.P., jaki się odbędzie w sobotę dnia 11-go września br., w sali Wozniaka Casino, pnr. 2530 So. Blue Island Ave. Początek zabawy o godzinie 8-ej wieczorem. Gościom do tańca będzie przygrywać orkiestra Pasterba. Donacja wynosi

\$1.50 od osoby. Bilety można nabyć od delegatów i delegatek lub przy kasie.

Za Komitet Balu  
Komitety Gminne i Zarząd  
Gm. 87 Z.N.P.

### Posiedzenie

Tow. Obrońcy Wolności, Gr. 1797 Z.N.P., zawiadamia wszystkich członków że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, dnia 22-go sierpnia, br., w sali Wozniaka Casino, pnr. 2530 So. Island Ave., o godzinie 2-ej po południu.

### Powrót do Szpitala

Kazimierz Rezek, znany związkowiec, Poseł na Sejm Z.N.P., długoletni delegat do Gm. 87 Z.N.P., oraz członek Tow. Artystów Polskiej, Jerzego Washingtona, Gr. 760 ZNP, powrócił ze szpitala Mt. Sinai, gdzie przebywał 16 dni operowany na prawe oko. Zarząd Gr. Z.N.P., oraz przyjaciele życzą mu szybkiego powrotu do zdrowia.

## Rejestracja Chłopców Do Szkoły "Footbalu"

Chicagoński Dystrykt Parkowy podaje, że w 12 parkach odbędzie się rejestracja chłopców w wieku od 11 do 14 lat do szkoły "footbalowej".

Rejestracja będą się odbywać w poniedziałki, wtorki, środy i czwartki od godz. 4 do 6 po poł. Nauka gry w "footbal" potrwa 6 tygodni i rozpocznie się 25 września.

Po bliższych informacjach telefonować — HA 7-5252, Ext. 307 i pytać się o Marvinna Thomas.

Największy wybór importowanych wódek z Polski; likierów Baczewskiego i Mikolasza posiada w Chicago tylko popularny skład  
**LENARD'S LIQUOR HOUSE**  
1172 Milwaukee Avenue  
Telefon: AR 6-4246  
Chicago, Illinois 60622

## Kalendarzyk Posiedzeń

### Środa, 18 Sierpnia

Alliance Society Gr. 2475 ZNP. — odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w środę, 18 sierpnia br., o godz. 8-ej wieczorem, w sali p. Słowika, Milwaukee i Belmont Ave. Z powodu ważnych spraw do załatwienia, uprasza się członków o liczne przybycie. — Karol Bojkowski, prezes; Jan Wróblewski, sekr. prot.

Tow. Wierność Grupa 2927 ZNP odbędzie swoje miesięczne zebranie w środę, dnia 18-go sierpnia, o godzinie 7-ej wieczorem w Cornell Parku, przy 51-ej i Wood St. Prosimy członkinie i członków o przybycie albowiem są ważne sprawy do załatwienia. M. Pawlikowski, sekr. prot.; M. Winiecka, prezeska.

### Niedziela, 29 Sierpnia

Tow. Wolny Polak Gr. 1257 ZNP urządza w niedzielę, dnia 29 sierpnia swój doroczny piknik w Obozie Młodzieżowym w Yorkville, na który zaprasza wszystkich członków towarzystwa i znajomych.

Marian Zak, sekr.

## Kalendarzyk Zabaw i Wycieczek

### Niedziela, 22 Sierpnia

Klub Pojawian urządza piknik w niedzielę, dnia 22-go sierpnia, w lasku powiatowym przy ul. Milwaukeej i Devon. Początek o godz. 12-tej w południu, platforma nr. 16.

Komitet wraz z Zarządem serdecznie zapraszają wszystkich członków z rodzinami, sąsiadów kluby oraz całą Polonię. Do tańca przygrywać będzie orkiestra Błękitne Bolero. Bufet obficie zaopatrzone.

Za zarząd — Jan Rebach, prezes; W. Czaja, przew. kom.; W. Pucek, sekr. prot.

### Niedziela, 29 Sierpnia

Klub Łuźna, pow. Gorlice, urządza piknik w niedzielę, dnia 29-go sierpnia w Clayton Smith lesie, platforma nr. 17, Milwaukee i Devon. Zarząd Klubu zaprasza członków, przyjaciół i sympatyków o liczne przybycie. Zabawie się wspaniale, bar i kuchnia dobrze zaopatrzone, muzyka odpowiednia. Zobaczymy się więc na pikniku.

Roman Kalisz, prezes; Józef Gawel, sekr. prot.; Józef Cwiklik, przewodniczący pikniku oraz cały zarząd.

## Program Radiowy Stow. Samopomocy

Dzisiaj w środę, dnia 18 bm. w ramach programu Dr. Włodzimierza Sikory w godz. od 7:30 — 8:00 wiecz. nadany będzie kolejny program radiowy Stowarzyszenia Samopomocy w opracowaniu Jerzego D. Zaleskiego.

Tematem będą sprawy niewątpliwie żywo obchodzące społeczeństwo polonijne.

## Pomnik Ku Czcii Polskich Pionierów

W Manitobie w Kanadzie, ufundowano tablicę pamiątkową ku czci pierwszych pionierów polskich w Zachodniej Kanadzie. Na tablicy wyrzeźbiono nazwiska 10 polskich żołnierzy, którzy w roku 1817 osiedlili się w Manitobie. Odświeżenie i poświęcenie polskiego pomnika nastąpiło 24 czerwca, w Birds Hill Park, w pobliżu cmentarza.

## Ryzyko w Sporcie

Notowano kolejne urazy sportowców — tak na treningach, jak i w czasie zawodów (statystyki amerykańskie). — Wśród 6057 urazów w czasie kilkunastu obserwacji, boks znalazł się na odległym miejscu.

Największy udział w tej smutnej statystyce, przekraczający 30% ma narciarstwo. Na drugim miejscu uplasowała się piłka nożna: zawodnicy tej dyscypliny doznali prawie 25% urazów.

Po blisko 10% zanotowali gimnastyki i pływak, choć wydawałoby się, że to mało kolizyjne sporty.

Dalej idą łyżwiarze, piłkarze ręczni i saneczkarze — po niemal 6 procent. Ponad dwa procent urazów doznał hokeistów i szermierzów. Dopiero na dziesiątym miejscu, z ilością 1,5 procent, urazów, znalazł się boks. Taką samą ilością mogą poszczycić się lekkoatleci. A najkorzystniej w tej tabeli prezentuje się tenis.



KSIEŻYCOWE SKAŁY — David Scott, kapitan załogi Apollo-15 ogląda przez szybę (po prawej) przywiezione z Księżyca próbki skał, w towarzystwie geologów Ośrodka Badań Przestrzennych w Houston, Tex.

Maria Drogowska

## Polski Wkład w Neurologię Światową

Dziś, gdy choroby układu nerwowego tak często atakują i trapią ludzkość, warto przypomnieć iż neurologia jako samodzielna nauka powstała stosunkowo niedawno, bo właściwie dopiero w wieku dziewiętnastym. Do powstania i rozwoju tej gałęzi wiedzy przyczynili się uczeni, badający układ nerwowy człowieka — a jednym z najwybitniejszych z nich był profesor Edward Flatau. Nazywany on jest nawet i klasykiem neurologii polskiej i jednym z założycieli neurologii światowej, tak wiele bowiem ta gałąź wiedzy mu zawdzięcza.

Urodził się Edward Flatau przeszło sto lat temu w Płocku, a zmarł w Warszawie w 1932 r. Był wybitnym uczonym, działaczem społecznym, świetnym nauczycielem i doskonałym lekarzem...

Studia medyczne ukończył bardzo chlubnie na Uniwersytecie Moskiewskim, a następnie przebywał szereg lat w Berlinie. Tam właśnie zetknął się i współpracował z wieloma wybitnymi uczonymi neurologami niemieckimi. Miał zaledwie 26 lat, kiedy opublikował "Atlas mózgu ludzkiego i przebiegu włókien", przetłumaczony na wiele języków i z miejsca przyniosący sławę młodemu uczonemu. Tężył lat później ustalił pewne prawidłowości w przebiegu dróg rdzeniowych, prawidłowości nazwanych następnie "Prawem Flatau'a". Prawo to w sposób prosty i skuteczny rozwiązywało zagadnienie budowy części układu nerwowego.

Nie była to bynajmniej praca odosobniona: Flatau dokonał w tym samym okresie wiele badań, ogłosił szereg prac dotyczących anatomii i fizjologii neuronu, dotyczących patologii komórek nerwowych, tęcza krwotoków do rdzenia... Był współautorem wielu podręczników i wydawnictw naukowych — pracowitość jego była doprawdy ogromna. Gdy ma 31 lat postanowił opuścić Berlin.

Jest rok 1899, uniwersytet w Buenos Aires ofiarowuje mu katedrę, ale Edward Flatau odmawia — chce bowiem pracować w Kraju. I bez katedry uniwersyteckiej, bez tytułów szlacheckich i długich twórczych Flatau to, co nazywamy szkołą w nauce, tworzy prawdziwą szkołę neurologiczną. Początkowo pracownice neurologiczną organizuje w... swoim prywatnym mieszkaniu i — rzecz jasna — za swoje własne pieniądze. Dopiero później zostanie organizatorem pracowni neurobiologicznej instytutu im. Marcellego Nenckiego. (Kierownikiem tej pracowni był zresztą do końca życia). Kiedy w 1904 r. ogłoszony zostaje konkurs naukowy na stanowisko ordynatora oddziału neurologicznego w szpitalu na Czystem — Flatau staje do konkursu i obejmuje pracę w szpitalu.

Praca kliniczna w szpitalu dała Flatauowi dużo — w konsekwencji dała również dużo polskiej nauce. Poświęca się bowiem polski uczonej badaniom chorób opon mózgowych, chorób zapalnych układu nerwowego oraz nowotworom tegoż układu. Powstaje szereg nowych, niezwykle cennych prac Edwarda Flatau, wyodrębnione zostają zespoły

## Komunikat Polskiej Szkoły Im. Gen. K. Pułaskiego

### Uroczystości obchodu 20-lecia szkoły

Jak wielkie jest zainteresowanie Polonii 20-leciem szkoły im. Gen. K. Pułaskiego świadczą dziesiątki nazwisk osób i instytucji, które szczerze, mimo ferii wakacyjnych, przesyłają swoje datki na rozwój tej świetnie rozwijającej się szkolnej instytucji. Pragnę w dalszej kolejności umieścić te nazwiska, by były najlepszym świadectwem, że społeczeństwo naszej grupy etnicznej — jest doskonale uświadomione, na jakie cele przełać swe donacje.

Spółeczeństwo polskie docenia nasze wielokrotnie apele, aby zbudować własny szkolny budynek i nie być zależnym od dobrodziejstw. Najlepiej jest być gospodarzem na własnych śmieciach. Narzekania wielu, że społeczeństwo polskie wie, czego chce i co jest właściwym dla utrzymania polskości na obczyźnie. — Ojczyzna nasza dzisiaj są Stany Zjednoczone, ale pochodzenie nasze pozostanie w naszych sercach i będziemy dbać, aby nasz język i tradycje przetrwały, a dzieci nasze w przyszłości z dumą wymawiały swe pochodzenie, a dla Ojczyzny Ojców — niosły pomoc i gdy zajdzie potrzeba — umiały bronić naszych spraw narodowych poza granicami Polski. To uświadomienie, przy dobrych chęciach Rodziców wyniosą z polskiej szkoły.

### Donacje złożyli

Pol. Travel Bureau — Jan Bachleda; M. E. Sawa Delicatessen; Ray Sliz, Peter's Delicatessen — Bidny; Brack Steer Food Store; Stanisław Juszcak; Joy's Apparel Shop — Maris Braverman; Mitchell Bandur Printing Co.; Izabela Rayska; Pol. Szkoła im. T. Kościuszki; Stanisława Gawłowicz; J. J. Pasiński; Anna Wozniak; Józef Suraj; M. L. Idzikowski; dr. Tadeusz Niedzielski; Manning Savings & Loan Assn.; Frank's Market; Irena Łukomska; Komitet Skarbu Narodowego

## Uwaga, Amatorzy Kapieli

Wszystkich amatorów pływania informujemy, że w dn. 29-go sierpnia, zostają zamknięte wszystkie pływalnie miejskie na terenie powiatowych Parków Ochrony Przyrody (Forest Preserves). Mieszkańcy, którzy znajdują się w północnej części miasta, mogą udać się do Wheaton Pool przy Devon, nieco na wschód od Milwaukee Ave. Mieszkańcy z zachodnich dzielnic mogą korzystać z Cermak Pool przy Ogden Avenue na przedmieściu Lyons. — Dla zamieszkałych w południowej części Chicago najdogodniejszą będzie udać się do Green Lake Pool przy 159th Street, nieco na wschód od Torrence Ave.

Oprócz pływalni w parkach znajdują się dogodne miejsca na pikniki.

Pływalnie czynne są w godzinach od 1-ej po południu do 10-ej w nocy każdego dnia.

## Gasiorkiewicz Szefem Działu Naukowego

Racine, Wis. (PAJ) — Dr. Eugene C. Gasiorkiewicz, został mianowany szefem działu nauk ścisłych przez uniwersytetu Wisconsin-Parkside.

Gasiorkiewicz, botanik, rozpoczął pracować w uniwersytecie UW w r. 1966, po rozległej praktyce w prywatnym przemyśle i wykładowaniu tego przedmiotu w uniwersytetach. Gasiorkiewicz, urodzony w Polsce, przez siedem lat był krajowym przewodniczącym komitetu "Research and Development" przy krajowym Stow. Kwaciarzy.

## Brak Prądu Wskutek Zerwanych Przewodów

Blisko 50,000 zabudowań prywatnych i przemysłowych było w poniedziałek pozbawionych dopływu prądu na 12-tu przedmieściach na północnym-zachodzie. Przyczyną przerwy w dopływie prądu, od 15 minut do dwóch godzin, było zerwanie linii wysokiego napięcia przez dźwierz, który zaczęli o druty w Schaumburg. Na szczęście nikt nie doznał obrażeń.

Przerwy w dostawie energii elektrycznej zanotowano w Arlington Hts., Bloomington, Carol Stream, Des Plaines, Elk Grove, Gledale Hts., Hoffman Estates, Itaska, Mt. Prospect, Roselle, Schaumburg i Wood Dale.

Northwest Community Hospital w Arlington Heights i St. Alexius Hospital w Elk Grove Village do chwili usunięcia defektu korzystały z własnych siłowni, które dostarczają energię elektryczną w podobnych wypadkach.

R.P.; Alfred i Maria Stokinger; Stefan Kowalik; Janina i Jakub Zelek; Jan Pudowski; Tow. Wolność Grupa 1776 ZNP; Salomea Kolasinska; Irena Bator-Wasilewska; Kuklinsey; Eugenia Chmielewska; Z. Tokarski; Jerzy Cymek; St. Kaźmierczak; Wojciech Wawrzyniak; Józef Gawroński; Eugenia Barwicki; S. Gajewski; Jeanne Barwicki; SPK Koło Wierności Żołnierska; Gracie's Food Market; Placówka Macierzyści Nr. 5 SWAP; Skarb Jedności Narodowej; Koło Przyjaciół S.H.P.; Tadeusz i Zofia Rychliński; Towarzystwo Jedność Grupa 77 ZNP; Legion Młodych Polek; Plac. 141 SWAP; oraz Korpus Pomocników Pań SWAP; Koło Karpaczyców; Dr. Edwin S. Mirochna.

### Regularna nauka

Regularna nauka rozpocznie się w dniu 4 września, 1971 r. w szkole powszechnej w budynku św. Trójcy, 1135 N. Cleaver str. Zapisy działwy — już w dniu 28 sierpnia, od godz. 10-ej rano do godz. 2 po poł. Przy zapisach rodzice przedstawiają świadectwo szkolne lub metrykę dziecka.

### Położenie szkoły

Niektórzy rodzice z rezerwą odnoszą się do miejsca, gdzie znajduje się szkoła. Radzimy nie zrażać się, gdyż w roku zeszytym szkoła nasza nie miała żadnych przeszkód zewnętrznych, piękne parkowisko ma dogodny dojazd, ustosunkowanie się sąsiadów naszej szkoły jest bardzo przychylne. Nikt z naszej młodzieży ani starszych nie doznał żadnych przykrości. Organizacja szkolna pod prez. T. Szewertem czuwa, a resztę dopełniają dyżurni na korytarzach i na zewnątrz.

### 25 rocznica ślubu pp. Szewertów

Zarząd Koła Rodzicielskiego, Grono Nauczycielskie, najbliżsi przyjaciele z okazji 25 letniej rocznicy ślubu pp. Tadeusza i Janiny Szewertów składają tą drogą najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności. P. Tadeusz Szewert, długoletni członek Koła Rodziców i obecnie prezes, w szkolnictwie na emigracji położył niepomiarne zasługi i dzisiejsza Szkoła Pułaskiego rozwija się najpomyślniej, od czasu swojego powstania. Błogosławieństwa Bożego pp. Szewertom i ich dzieciom. Zdzisław Witt Sikora, Ref. Inf. Pras. Szkoły.

## Bezpłatne Prześwietlenia

W związku z szeroko zakrojoną akcją zdrowia w Chicago, prześwietlono bezpłatnie 49,757 osób. Płucne prześwietlenia, przy użyciu obrotowego aparatu rentgenowskiego, zorganizował Przeciwno-gruźliczy Instytut Chicago i pow. Cook.

W czerwcu z prześwietlenia skorzystało 20,749 osób; w lipcu 20,572 i w pierwszej dekadzie sierpnia 8,436 osób.

Objazdowe ekipy odwiedziły dotychczas 28 center handlowych. Przystawiano na rogach ulic, zachęcając przechodniów do bezpłatnego skontrolowania stanu swoich płuc. Do 1-go października, kiedy to przewiduje się zakończenie akcji na rok bieżący, specjalne samochody z aparatami rentgenowskimi odwiedzą 15 innych dzielnic.

Wyniki prześwietleń są przesyłane osobom pocztą w dwa tygodnie później. W przypadku zanotowania niewłaściwości płucnych czy sercowych, osoba jest powiadomiona i może stawić się w sanatorium na dalsze kliniczne testy względnie rozpocząć leczenie u prywatnego lekarza.

Zeby zorientować się gdzie obecnie oferowane są bezpłatne prześwietlenia klatki piersiowej, można dzwonić pnr. tel.: CA 6-5181.

### UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność! Wygodą! oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW

W myśl naszego hasła — czy chcecie

## By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć to wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

### DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

### UWAGA!

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu (za opłatą \$1.20 tygodniowo) sześć razy w tygodniu, a za który zobowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

### KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu (za opłatą \$1.20 tygodniowo) sześć razy w tygodniu, a za który zobowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....

Numer Telefonu.....

Miasto..... Zone..... Stan.....

Podpis zamawiającego.....

## Nagroda!

Oferowana jako kompensata za dodatkowy wysiłek dla naszych gości, że odwiedzają nasz lokal w czasie napraw autostrady Kennedy. Cztery obiady za cenę trzech. Gdy towarzystwo składa się z czterech osób, trzy obiady za zwykłą cenę a czwarty w tej samej cenie — bezpłatnie. Prosimy o przyniesienie ze sobą tego ogłoszenia. Oferta wygasa 15 września 1971.

**John E. Country**  
Xpressway Restaurant  
"where dishes are lavished with attention"  
XPRESSWAY—1500 W. North Ave. at Kennedy Expressway  
PHONE: 342-1511



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published Daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60622

**WYSTĄPIENIA PRZEZ POCZTĘ  
W CHICAGO I W KANADZIE**

Codziennie i Soboty	Tylko
Rocznica (1 yr.) \$26.00	Sobota Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 15.00	Rocznica (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.50	Kwartal. (3 mos.) 3.25

**WYSTĄPIENIA PRZEZ POCZTĘ  
POZA GRANICE CHICAGO W U.S.**

Codziennie i Soboty	Tylko
Rocznica (1 yr.) \$25.00	Sobota Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 13.50	Rocznica (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

**CODZIENNE (bez soboty)**

Chicago - Kanada	Pozza Granice Chicago
Rocznica (1 yr.) \$18.00	Rocznica (1 yr.) \$17.00
Półrocz. (6 mos.) 11.00	Półrocz. (6 mos.) 10.00
Kwartal. (3 mos.) 6.50	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 3.50	Miesięcz. (1 mo.) 3.50

**DO INNYCH KRAJÓW:**

Codziennie i Soboty	Tylko
Rocznica (1 yr.) \$34.00	Sobota Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 20.00	Rocznica (1 yr.) \$10.50
Kwartal. (3 mos.) 12.00	Półrocz. (6 mos.) 7.50
	Kwartal. (3 mos.) 4.50

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....15c  
W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Soboty (Single Saturday Copy) .....30c

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
JÓZEF H. GAJDA, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano  
BRUNSWICK 8-8707

Telefon wszystkich biur BRUNSWICK 8-8700  
Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Lekcja Historii

Przed kilku tygodniami na rynku księgarskim ukazała się zmienna i pouczająca książka p.t. "Dyplomaci i Demagogi". Są to pamiętniki Spruille Bradena człowieka z doświadczeniem 25 lat pracy dyplomatycznej, który służył dwu Prezydentom, jako ambasador St. Zjedn. w Columbi, Argentynie i na Kubie oraz jako asystent Sekretarza Stanu dla spraw Ameryki Łacińskiej. Trudno powiedzieć, dlaczego Braden czekał tak długo z publikacją swoich pamiętników. Być może dlatego, że nie udało mu się znaleźć dostatecznie odważnego wydawcy, który by zdecydował się je wydać. Istotnie to co Braden pisze w swoich pamiętnikach obnaża najbardziej wstydlive przykłady komunistycznej dywersji w najwyższych ośrodkach dyspozycyjnych Ameryki. Braden przypomina ze szczegółami, jak skazany szpieg i krzywoprzysięzca Alger Hiss starał się pozyskać dominujący wpływ na amerykańską politykę zagraniczną. Jak Harry Dexter White, skrajnie lewicowy i pro-komunistyczny wysoki urzędnik Departamentu Skarbu planował zniszczyć finanse Kuby i przypieczętować przewrót Fidela Castro. Jest tam również tragiczna historia Lawrence Duggana urzędnika w Departamencie Stanu, który wyskoczył lub został wyrzucony z okna w Nowym Yorku oraz inne niezbrane dotąd kulisy licznych machinacji bądź komunistów bądź podejrzanych o komunistyczne sympatie urzędników w Departamencie Stanu.

Mimo to, Braden nie ma "komunistycznej" obsesji, ponieważ uważa że komuniści lub ich popleczeni stanowią tylko nieduży sektor Departamentu i dlatego nie widzi wszystkiego na "czerwono". Prawdziwe niebezpieczeństwo autor widzi w trudnych do zidentyfikowania "niewidzialnych", którym komuniści się posługują tak często i których wykorzystują. Do tej "niewidzialnej i niebezpiecznej" grupy Braden zalicza taki asortyment amerykańskiego życia jak "idealiści z dobrymi intencjami i całkowicie na manowcach", autentyczni socjaliści a nawet i pewna ilość marksistów, którzy byli w opozycji do Sowietów, wychodząc z założenia, że Kreml, "porzucił" rzekomo prawdziwy marksizm.

Ta zakulisowa działająca grupa przeniknęła potężne ośrodki masowego przekazu, jak prasa, radio i telewizja, a nawet organizacje kościelne, skąd mogła atakować swoich przeciwników z pozycji siły autorytetu. Braden oskarża tę "niewidzialną kamarylę" o poważne osłabienie amerykańskiej siły militarnej, o lansowanie ekstrawaganckiej, przesadnej i bardzo często połączanej z wielkimi nadużyciami pomocy zagranicznej.

To "Oni" właśnie, jak ich nazywa Braden powodują, że rząd amerykański zmuszony jest nakładać na społeczeństwo amerykańskie ciężary do ostatecznych granic tolerancji. To "Oni" tworzą trudno uchwytne i trudno utożsamialną międzynarodową konspirację, prawie rywalizującą z komunistami w stwarzaniu groźby i niebezpieczeństwa dla Ameryki.

Ignorowanie tej bezkształtnej ale niezwykle skutecznej działającej grupy jest zadziwiające, ponieważ historia udowadnia, że socjalizm, aby móc w ogóle działać jako ustrój państwowy musi w ostateczności uciekać się do dyktatorskiej formy rządu, możliwej tylko przez użycie siły, to znaczy praktycznie w formie reżymów totalistycznych, jak nazizm, faszyzm, falangizm, "Nowa Lewica" i wszystkie inne im podobne ideologie.

Książka ta nie jest fantazją autora fikcyjnych powieści kryminalno-spiegowskich. Piśze ją człowiek, który był jednym z głównych aktorów na amerykańskiej scenie służ-

by zagranicznej, i zna ją od podszewki. Może dlatego prawda, opowiedziana jego słowami jest tym bardziej przerażająca, kiedy się pomyśli, że wszystko to co się stało w przeszłości, może powtórzyć się w przyszłości, lub dzieje się już może nawet obecnie. "Oni" bowiem nie przestają działać.

## Czas Na Radykalne Cięcia

Stanowy Departament Opieki Społecznej donosi, że w roku fiskalnym, który skończył się 30-go czerwca liczba korzystających z opieki społecznej wzrosła z 624,725 do 848,200, czyli o 35.8 proc. W tym liczba dzieci na utrzymaniu stanu (ADC) wzrosła z 405,875 do 606,875, czyli prawie o 50 procent.

Stanowy budżet opieki społecznej na obecny rok fiskalny wynosi 1.12 biliona dolarów. Gub. Ogilvie ostrzegł, że suma ta wystarczy na pokrycie wydatków, jeżeli zostanie zahamowany wzrost liczby korzystających z opieki społecznej. Jest to życzenie, które nie spełni się, ponieważ od lat liczba korzystających z opieki społecznej stale wzrasta. Gub. Ogilvie wie o tym doskonale i dlatego zapowiedział, że wzrost liczby podopiecznych zmusi go do obniżenia zapomóg.

Gubernator podpisał również ustawę ograniczającą przyznanie zapomóg opieki społecznej wyłącznie tym, którzy mieszkają przynajmniej jeden rok w Illinois. Jest to pożądana ustawa, ponieważ wstrzyma napływ kandydatów do "darmochy" z innych stanów, co jest jedną z poważnych przyczyn szybkiego wzrostu liczby korzystających z opieki społecznej. Wędrówka ze stanów wypłacających małe zapomogi do stanów hojniejszych jest zjawiskiem powszechnym i przyczyniła się do ciężkiej sytuacji finansowej wielu stanów na Północy.

Ustawa opiera się na silnych logicznych i moralnych podstawach. Ludność stanu ma moralny obowiązek zaopiekowania się swoimi znajdującymi się w potrzebie, ale nie ma obowiązku ryzykowania ruiny finansowej, by zapewnić utrzymanie przybłedom. Nadzieje na to, że ustawa odniesie pożądany skutek mogą szybko okazać się złudzeniem. Dokrynerski Sąd Najwyższy uznał podobną ustawę w stanie New York za sprzeczną z Konstytucją.

Najbardziej niepokojącym zjawiskiem jest wzrost o 50 procent liczby dzieci na utrzymaniu stanu. Poważny procent stanowią dzieci nieślubne. Agitacja za ograniczeniem urodzin odniosła skutek wśród zamożnych i średniej klasy, których stać na utrzymanie więcej dzieci, ale kobiety, często bez mężów, żyjące z opieki społecznej wyznają zasadę "co rok — prorok." Tabuny dzieci wyrastają w bagnie moralnym i powiększają armię przestępców. Ponieważ w środowiskach żyjących z "darmochy" akcja dobrowolnego ograniczenia urodzin nie odnosi skutku — czas wprowadzić przymusowe ograniczenia. Społeczeństwo nie ma obowiązku finansowania prostytucji.

## To i Owo

W Australii oddana została do użytku pierwsza latarnia morska nadająca sygnały przy pomocy promieni lasera. Wybudowana ona została w Point Danger, 112 km na południe od Brisbane.

W porównaniu do dotychczas używanych latarni morskich posiada ona liczne zalety. Przede wszystkim jednak wysyłane przez nią promienie przenikają bez trudu mgłę, dym, kurz i chmury. Zużycie energii również znacznie mniejsze.

Budowa i koszty utrzymania nowych latarni morskich są także znacznie mniejsze.

Przy pomocy nowego typu nożyce ze sztucznego tworzywa można przykrawać do dowolnych rozmiarów wszelkiego rodzaju płyty i folie, a także płyty z włókna drzewnego do 5 mm grubości. Nożyce te, w formie elektrycznego aparatu ręcznego, pracują — bez potrzeby ostrzenia ich — do 400 godzin. Ważą one tylko 1,5 kg.

Drzwi zsuwane, bez łatwo psujących się zawiasów, konstruowane są obecnie systemem łączenia płyt przy pomocy sprężyn stalowych. Przesuwają się one na rolkach nylonowych wzdłuż górnej szyny bieżnej, zamontowanej w osłonie. Drzwi te oferowane są w dowolnych szerokościach i aż do 6 m wysokości. Zsunięte, zajmują tylko 10 procent potrzebnej szerokości.

Zoologowie amerykańscy ułożyli listę zwierząt w kolejności zależnej od stopnia uwagi, przejawianej przez nie przy przejściu przez ulicę. Pierwsze miejsce na tej liście zajmuje gęś, która prawie nigdy nie trafia pod koła samochodu. Drugie miejsce zajmuje świnia, trzecie kot, czwartym podzielił się pies i kura.

Na wystawie sprzętu elektronicznego w Atlantic City, N.J. zademonstrowano robota-dziewczynę. Robot nosi czarne pończochy, mini spódnice i ma bardzo ładną buzię. Umie odpowiednio nasterowany sprzęt, nalewać trunki, podlewać kwiaty i ślać żółka. Niewielu jednak może sobie pozwolić na taką pomoc — koszt robota wynosi bowiem od 100 do 400 tysięcy dolarów.

## N Wiesława Bielińskiego AS KALEJDOSKOP

### Toeplitzowa Szarża Na Polonijnych Impresariów. — Jak Aktorzy z Polski Muszą Sami Nosić Własne Walizki i Zarabiają Tyle Co Najbiedniejsi Portorykańczycy. — Kiedy To Polski Publicysta "Wstydił Się" w Ameryce.

Na łamach Życia Warszawy ukazał się artykuł red. Toeplitza, znanego polskiego publicysty, atakujący w sposób złośliwy zespoły polskich aktorów przyjeżdżających do US a przede wszystkim polonijnych impresariów, — panów Henryka Michalskiego i Jana Wojewódkę. Nie wiem jakim wewnętrznym rozrywkami personalnymi, których tyle obecnie jest w Polsce, został spowodowany atak red. Toeplitza. Uważam jednak, że podkopuje on filary mostu, — którym przez Ocean płynię żywe słowo polskie do Stanów Zjednoczonych. Dlatego też jestem zmuszony polskiemu publicystyce poświęcić spalży dzisiejszego Kalejdoskopu.

#### "Hajda, Na Soplicę"

Toeplitz w swym felietonie pt.: "Wstydił" stwierdził, że — przebywając w Ameryce — z jednego powodu tylko się "wstydił", a mianowicie za polskie zespoły teatralne i estradowe, występujące na polonijnych scenach.

Dalej zaś atakuje polonijnych impresariów, że zmuszają do dobrych aktorów do grania "szmir", płacąc im wynagrodzenie nie wyższe od zarobków niewykwalifikowanego Kubańczyka lub Portorykańczyna i każąc samym dźwigać własne walizki. Dalszym wreszcie zarzutem jest, że zespoły z Polski występują w parafialnych salach, zamiast w reprezentacyjnych audytoriach.

Red. Toeplitz między innymi pisze: "ale jest to również podróż wstecz w sensie cywilizacyjnym, artystycznym i kulturalnym. Można tam obejrzeć rzeczy, których w Polsce nikt by się nie ośmielił publicznie pokazać, nie z powodów politycznych bynajmniej, ale ze zwykłego, artystycznego wstydu — kawały spod ciennej gwiazdy, tak zwane "szpasy" grube i wulgarnie, podmaszczone wazeliną pod publicke, piosenki nie z trzeciej już, ale dziesiątej ręki, pomysły wycięte jak cytryna we wszystkich spelunkach artystycznych naszej półkuli."

#### Różnie z Tymi Zespołami Bywało

Nie będę kruszył kopii i zachwytem na temat wszystkich zespołów aktorskich przyjeżdżających z Polski. Różnie to bywało. Pamiętam jak właśnie w Warszawie uważano, że byle leża sentymentu, furkoczące ludowe spółdzielni i już Polonia będzie wycierać oczy chustkami, bić brawo i walić tłumnie na przedstawienie. Pamiętam, jak sam pisałem, o jakimś zespole, że widowski na tym poziomie widziałem w okresie międzywojennym, jako nadprogram w kinie na Pradze. Nie mogłem się nadziwić, że ministerialna komisja w Warszawie, przyjmująca każdy program wysyłany za granicę, tego rodzaju widowisko zaakceptowała.

Ale od tego czasu wiele się zmieniło. Obecnie programy z Polski są już starannie opracowywane i reprezentują, co najmniej poziom najlepszych tego rodzaju imprez w Polsce. Owszem zdarzają się i potknięcia. Na przykład z drugą częścią programu eskulapa, który był reklamówką polskiego Orbisu.

Ale to już nie wina polonijnego impresaria, któryby na pewno wolał coś innego, niż nawet nieślubnie zrobioną reklamówkę. Był wypadek, że Cwiklińska przyjechała w otoczeniu 3-cio rzędnych sił prowincjonalnego polskiego teatru. Ale ten właśnie skład panu Wojewódkę w Polsce narzucono i tylko poważnym kosztem udało mu się go uzupełnić takimi asami, — jak Barszczewska i Gliński. Nie mówię już o wypadkach jak dobre polskie kabarety literackie przyjeżdżały do US wyprane z politycznego dowcipu i nie miały już tu właściwie co pokazać.

Mija się jednak pan Toeplitz z prawdą, twierdząc, że to polonijni impresariowie zmuszają asów polskiej estrady do występowania z różnymi wulgarnymi "szpasami". Programy, przybywające do US są ostatnio przygotowywane i reżyserowane w Polsce. Ak-

## Żniwo Śmierci Wśród Pisarzy w Polsce

(FEL). — Według informacji, które podaje Stefan Kozicki w tygodniku warszawskim "Kultura" (nr. 28) w dn. 22 czerwca br. Związek Literatów Polskich liczył 1,017 członków. Z cyklu jego artykułów analizujących sytuację pisarzy w kraju, które zamieszcza wspomniany tygodnik, dowiadujemy się, że od krajowego zjazdu Związku Literatów w Koszalinie przystąpiło członków tej organizacji był "niezbyst imponujący". Sam zaś zjazd był "raczej nudnym z wyjątkiem ostrej polemiki między Putramentem a Kisielewskim". Kozicki nie podaje jednak żadnych szczegółów na ten temat.

Jak wiadomo zjazd ten odbył się w dniach 2-3 czerwca 1967 roku i był z kolei XVI ogólnokrajowym zjazdem pisarzy w kraju, na którym wielu z nich wystąpiło raz jeszcze przeciw cenzurze i polityce wydawniczej reżymu Gomułki. Stefan Kisielewski zgłosił wówczas wniosek, domagający się, aby wprowadzono prawo, które zobowiązywałoby cenzorów państwowych do podawania powodów przeprowadzanej cenzury artykułów lub książek i aby autorzy ich mieli prawo apelacji. Choć

fikowanego robotnika w US. Ale naprawdę nie wina to naszych impresariów, ale fakty że jednak Polski nie można mierzyć tą samą miarą co Amerykę, najbogatszy kontynent świata. A przede wszystkim wina ustroju, którego pan Toeplitz jest jednym z czołowych reprezentantów.

"Wylać Dziecko z Kąpieli" Pan Toeplitz sugeruje, aby zaniechać wymiany kulturalnej Polska — US za pośrednictwem polonijnych impresariów a oprzeć ją jedynie na wielkich amerykańskich, jak Hurok. Na to bardzo realistycznie odpowiada red. Rogowski: "... nie można mówić o poważnych impresariach w liczbie mnogiej; Hurok jest bowiem jedynym naszym kontrahentem tego "kalibru". — Hurok to przede wszystkim chłodno kalkulujący byznesmen, który ani myśli przekładać reki do importowania imprez z Polski tylko dla naszych pięknych oczu. Rynek polonijny obejmujący — biorąc pod uwagę potencjalną masę widzów — nie więcej niż 15-20 tys. dusz, nie interesuje Huroka z uwagi na małą opłacalność przedsięwzięcia. Sprawdza więc Hurok imprezy dużego kalibru, polskie zespoły o znaczeniu międzynarodowym, takie jak "Mazowsze" (na tym ześle zawsze szczególnie dobrze zarabia!), "Śląsk", Chór Stuligroza czy Filharmonia Narodowa. Do których ostatnich dwóch sprawowania nie bardzo już się spieszą — przyp. Red.) Ale można mieć całkowitą pewność, że nie zaprosi, a już najmniej z myślą o amerykańskich Polakach, zespoły Opery, ani Teatru Narodowego, ani żadnego innego teatru dramatycznego mimo że fama o naszej Melpomenie dotarła również do koneserów za oceanem. A już najmniejsza szansa na to, żeby Hurok sprowadził polskie grupy estradowe.

Pozostają więc impresariowie polonijni. To właśnie im przypada w jakimś stopniu rola umacniania więzi kulturalnej między emigracją i starym krajem — żywym słowem z estrady i sceny. Właśnie tym kanałem należy dokarmiać rodaków polskim słowem. W tym względzie "sklepiłkarz" — (jak pisze KTT) p. Wojewódka odegrał zgoła pionierską rolę. Wśród Polonii należy do gorących zwolenników wymiany kulturalnej. Uważam, że wzmacnia ona więzy między narodem polskim a emigracją, bez względu na jej charakter. Polsko-Amerykańska wymiana kulturalna płynie dwoma kanałami. Jeden oficjalny, na ogólno-amerykańską skalę, — który, ze względów organizacyjnych, a zwłaszcza politycznych, mocno kuleje i płynnie ospale gdzieś na szarym końcu tego rodzaju akcji organizowanych przez rząd US. Drugi, półoficjalny, inicjowany prywatnie bez specjalnego poparcia władz federalnych jest wymianą kulturalną między amerykańską Polonią a krajem jej pochodzenia. Ten, o którym red. Rogowski pisze, że stanowi więź kulturalną między emigracją a krajem, zaczyna płynąć coraz bardziej wartko. Nie znam kulis prywatnych rozgrywek redaktora Toeplitza z Pagaratem czy też poszczególnymi osobami, ale ... Ośmieszanie polonijnych impresariów jak nawet całej Polonii, podrywanie ich kredytu moralnego w Polsce, to ... była zła robota Panie Redaktorze Toeplitz. Zła robota dla całego polskiego narodu!

Przygotowania Do 200-Lecia Ameryki

W Washingtonie debatuje się obecnie nad projektem, który ma być przedstawiony prezydentowi Nixonowi do ostatecznej decyzji odnośnie programu uroczystości z okazji 200-letnicy niepodległości Stanów Zjednoczonych. Przewiduje się wysłanie zaproszeń do wszystkich zagranicznych przywódców politycznych i szefów państw do odwiedzenia Ameryki w 1976 roku, w ramach wielkich obchodów 200-lecia Republiki.

### Amb. Dobrynin Wyprzymemniał

W ostatnich czasach zaobserwowano w Washingtonie, że sowiecki ambasador, Anatolij Dobrynin stał się "o wiele przyjemniejszy i bardziej uśmiechnięty" w stosunkach z amerykańskimi kołami rządowymi, niż dotąd. Nie takie dawne to czasy, kiedy Dobrynin uchodził za jednego z najbardziej chłodnych, wyniosłych i niedostępnych dyplomatów zagranicznych w stolicy. Powód? Zaproszenie Czerwonych Chin dla prezydenta Nixona do wizyty w Pekinie.



## Edwin T. Kolski Boosters Win 5th Straight - 18 To 2

Lou King And Russel Ruch Lead Winners

STANDINGS		Second Round	
	W.	L.	
Kolski Boosters	5	0	
Stanley's	5	1	
Rat Patrol	4	2	
Marquis	3	2	
R - K	2	4	
Lenny's	1	5	
Hornets	1	5	

OTHER SCORES	
R - K 17, Lenny's 16.	
Rat Patrol 7, Lenny's 5.	
Maple Lanes 17, Marquis 6.	
Stanley's 15, Lenny's 12.	
Marquis 13, Hornets 11.	
R - K 5, Rat Patrol 4.	
Kolski 18, Maple Lanes 2.	

NEXT GAME  
Friday, Aug. 20, Kolski vs. Rat Patrol, 6:45 p.m.

"KOLSKI BIG FIVE"	
Ray Murawski	726
Larry Seiwert	707
Lou King	672
Ed Kolosowski	650
Ted Hoffman	644

The Edwin T. Kolski Boosters racked up their 5th straight victory last Friday night in the Holstein Park Senior Softball Leagues second round play, when they defeated Maple Lanes 18 to 2.

The Boosters won first round honors with a 7 and 0 record. Managed by Jimmy Hoffman, who belted a 5th inning home run, the Boosters exploded for 10 runs in the second inning.

22-year-old rookie outfielder Russel Ruch who is looking better and better with each passing game and who is the son of George Ruch former Second Federal (P.N.A. League great) had a "4 for 5" night including 3 doubles.

Veteran third baseman Ted Hoffman, however led all hitters with a "5 for 5" evening. Pitcher Lou King and shortstop Gene Mozdierz also chipped in with 4 hits each.

The Boosters also picked up a pair of double plays in the process and now have 19 double plays to go along with a 14 won and 1 loss team record this season.

The Kolski Boosters after having won 13 straight softball games this season lost a tough 21 to 20 thriller to Riess Park in extra

innings last Sunday morning at 9:00 a.m. in a tournament of champions played at Portage Park. Ray Murawski with 4 hits including a grand slam home run and 7 r.b.i. led the Booster attack — Lou King and Russel Ruch also had 4 hits.

KOLSKI BOOSTERS		ab.	r.	h.	rbi.
Seiwert, cf.	5	3	3	3	3
King, c	5	1	4	3	3
Murawski, rf.	5	2	3	2	2
Kolosowski, lb.	5	1	2	2	2
T. Hoffman, 3b.	5	0	5	1	1
Coyne, scf.	5	1	0	1	1
Ruch, lf.	5	4	4	1	1
H. Hoffman, 2b.	5	2	2	3	3
Mozdierz, ss.	5	3	4	1	1
Schantz, p.	5	1	3	1	1
Totals	50	18	30	18	18

MAPLE LANES		ab.	r.	h.	rbi.
Mac, rf.	3	0	1	0	0
Danca, 2b.	3	0	0	0	0
Carwin, ss.	3	1	1	1	1
Berry, c.	3	0	1	0	0
Brawn, lb.	3	0	1	0	0
Lance, 3b.	3	0	0	0	0
Zwerski, cf.	3	0	1	1	1
Duffy, cf.	3	0	1	0	0
Holiday, p.	3	0	0	0	0
Bur'ler, scf.	2	1	1	0	0
Totals	29	2	7	2	2

KOLSKI BOOSTERS		ab.	r.	h.	rbi.
Seiwert, lf.	5	4	3	1	1
King, p.	5	3	4	2	2
Murawski, c.	5	1	4	7	7
Kolosowski, lb.	4	2	3	3	3
T. Hoffman, 3b.	5	1	3	1	1
Coyne, 2b.	5	1	1	0	0
Moskal, cf.	4	2	2	3	3
Kaczmarek, scf.	4	2	2	1	1
Ruch, rf.	5	3	4	0	0
Mozdierz, ss.	5	0	1	0	0
Pawlicki, c.	1	1	1	1	1
T. Hoffman, 2b.	0	0	0	0	0
Totals	46	20	28	18	18

REISS PARK		ab.	r.	h.	rbi.
Dowl, lf.	6	3	4	1	1
Rore, 2b.	5	1	3	2	2
Magiera, 3b.	5	1	0	0	0
Nix, lb.	5	1	1	1	1
Holt, rf.	5	3	3	0	0
Witek, cf.	5	2	2	0	0
Lesniak, cf.	5	3	3	3	3
Kristow, c.	5	1	1	4	4
Royle, scf.	5	4	4	1	1
Doyle, p.	5	2	5	7	7
Totals	51	21	26	18	18

## Harris Chances For IRA Title Get Dimmer

The season for the Interstate Racing Assn. of super modifieds and sportsmen stock cars is too close to an end for Whitey Harris, Lake Villa, to be strongly optimistic about his chances of overtaking the 161-point lead held by Johnny Reimer, Caledonia.

His strongest hopes lie in the possible extension of the IRA season in Illinois. The Grundy County Speedway and IRA Officials have been eyeing each other with favorable anticipation and the IRA Supers may start there on Saturday following the close of racing on Labor Day weekend in Wisconsin.

Two other dates are already assured in Illinois, Santa Fe Speedway will host the supers in a special 50-lap race on Aug. 20 and Sept. 3. Raceway Park in Blue Island plans but has not yet set a date for the season championship for the super which raced there on Wednesday nights through July.

## Harness Trainers Reinstated

Westbury, N.J. (UPI) — Trainers Eugene Mattucci and John Miritello have been reinstated at Roosevelt Raceway following an investigation into harness racing at the track that revealed there is no basis for suspicion of improper conduct toward the pair.

## Receive On Request

"Destination Southeast Michigan," a map detailing places to go, things to see and do in Southeast Michigan, is available from the Southeast Michigan Tourist Association, Dept. C. T., 1404 Broderick Tower, Detroit, Mich. 48226.

A brochure on Greenfield Village and the Henry Ford Museum in Dearborn, Mich., is available from William A. Robertson, Press Relations Department, Dept. C. T., Greenfield Village, Dearborn, Mich. 48121.

Details of yachting in and around Ireland or cruising holidays on the Shannon and other rivers can be obtained from the Irish Tourist Board, Dept. C. T., 590 Fifth Ave., New York 10036.

For a copy of the Air France Shopping Guide to the French Riviera write Air France, Dept. C. T., Box 747, New York 10011.

For a copy of Campgrounds in Kentucky write Department of Public Information, Dept. C. T., Capitol Annex, Frankfort, Ky. 40601.

## East German Sets 1,500 Meter Record

Helsinki (UPI) — East Germany's Karin Brunelet set a world record of 4 minutes, 9.6 seconds to win the women's 1,500 meters gold medal at the European Athletic Championships here. Jaroslava Jehlickova of Czechoslovakia set the previous record of 4:10.7 when winning the European title in Athens two years ago.

## Zagadki Traktatu Sowietów z Indiami

Opinia publiczna w Indiach powitała z zadowoleniem podpisany pośpiesznie 20-letni traktat pokoju, przyjaźni i współpracy, a obserwatorzy zachodni zastanawiają się nad jego niejasnymi sformułowaniami, w szczególności dotyczącymi pomocy w razie ataku na jedną z umawiających się stron.

Politycy indyjscy powitali traktat pozytywnie lub wręcz entuzjastycznie z różnych powodów. Członkowie prosowieckiej hinduskiej partii komunistycznej cieszą się z zacieśnienia stosunków z Sowietami, natomiast przedstawiciele konserwatywnych i prawicowych kierunków uważają że traktat odegra rolę odstraszaka i może skłonić wojowniczego prezydenta Pakistanu Yahaya Khana do zaniechania wojny.

Rzecz charakterystyczna, że ani w komunikatach o nagłym zawarciu traktatu ani w przemówieniach Gromyki i ministra spraw zagranicznych — Singha nie padło ani razu słowo "Pakistan". Była mowa tylko o pokoju, przyjaźni i współpracy między obu krajami.

Min. Swaran Singh po podpisaniu traktatu powiedział że będzie on czynnikiem stabilizującym pokój i bezpieczeństwo nie tylko na Półwyspie Indyjskim ale także w całej Azji i na całym świecie.

Ponadto premier Indii pani Indira Gandhi przemawiając do grupy posłów opozycyjnych podkreśliła że traktat nie jest bynajmniej umową wojсковą ani paktem o wzajemnej obronie i nie oznacza wcale zmiany indyjskiej polityki niezaangażowania.

"Powiedzieliśmy wyraźnie Związkowi Sowieckiemu że polityka Indii zmierza do utrzymania się z dala od mocarstwowych bloków i Sowietów zaakceptowały to stanowisko" — oświadczyła pani Gandhi.

Politycy indyjscy i zachodni w różny sposób interpretują to znaczenie — wojskowego traktatu, ale interpretacja odpowiedzialnych urzędników i przedstawicieli rządu idzie po linii oświadczenia premiera Indii Gandhi.

Przedstawiciele ministrów spraw zagranicznych z przecząją jakoby traktat przewidywał że Indie i Związek Sowiecki będą uważały atak na jedno z państw za równoznaczne z atakiem na siebie.

Zamieszanie co do sensu traktatu powstało z powodu dziwnej redakcji dokumentu, który głosi, że Indie i Rosja postanawiają "powstrzymać się od udzielania jakiegokolwiek pomocy jakiegokolwiek stronie trzeciej która rozpocznie konflikt zbrojny z jedną z umawiających się stron".

"W wypadku gdyby jedna ze stron" — brzmi tekst traktatu — "stała się przedmiotem ataku lub groźby ataku, wysokie umawiające się strony rozpoczną natychmiast konsultację w celu usunięcia takiej groźby i przedsięwzięcia odpowiednich skutecznych środków zapewnienia pokoju i bezpieczeństwa w swoim kraju".

Obserwatorzy zachodni — podkreślają że wyrażenie "odpowiednie skuteczne środki" może być bardzo szeroko interpretowane.

## Wątpliwości

Dwa poważne dzienniki hinduskie wysuwają poważne wątpliwości co do pośpiesznie zawartego traktatu. Oba, — a mianowicie prawniczy "The Statesman" i niezależny "Hindustan Times" zatyłowały swe artykuły wstępne o traktacie jednakowo: "Czy było to potrzebne?"

"The Statesman" napisał że w zasadzie traktat z Sowietami byłby pozytywny jako zabezpieczenie przed groźbą wojny, gdyby nie wysoka cena jaką będą musiały za to zapłacić Indie.

"The Hindustan Times" określa traktat jako umowę i twierdzi że choć traktat przyzwalnie nie jest formalnym i automatycznym przyrzeczeniem wojskowym nie ma wątpliwości że podpisując tego rodzaju umowę z jednym z supermocarstw Indie zryzygowały ze swej dotychczasowej polityki niezaangażowania.

Dz. Pol. — Londyn.

## Kronika z Bridgeportu

### Tow. Kawaleria Polska Przestaje Istnieć. — Posiedzenia Towarzystw. — Sprawy Lokalne

We wtorek, 10go sierpnia odbyło się specjalne posiedzenie Tow. Kawalerii Polskiej, na którym zapadła uchwała aby towarzystwo zostało rozwiązane, pieniądze które znajdują się w kasie równomiernie rozdzielić na 29 członków; przypada to po \$85.00 na każdego.

Tow. Kawaleria Polska istniała przez blisko 75 lat i obecnie doszło do tego, że 29 pozostałych członków przeszło poważnie w lata i nie przychodzi na posiedzenia wyborcze czy zwyczajne. Sekretarz finansowy zmuszony był objechać członków i zbierać od nich podatki, co pociągało koszty dla sekretarza.

Nic więc nie pozostało, jak rozwiązać Tow. i rozdzielić kasę pomiędzy żyjących członków. Z dniem 10go sierpnia 1971 roku Kawaleria Polska przestała istnieć. W. Tomaszewski, sekr. fin.

### Ważne dla Tow.

Przyszłość Polski Tow. Przyszłość Polski Gr. 21 UF w Ameryce odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w nadchodzącą niedzielę, 22 sierpnia, w sali Domu Polskiego im. A. Mickiewicza, 3310 So. Morgan ul., początek o godz. 2ej po południu.

Prezesem tego tow. jest znany dobrze p. Wincenty Witkowski i tak jak każdy inny prezes chciałby aby na posiedzenie przyszło przynajmniej 20 członków, a nie trzech lub dwóch.

Żadne towarzystwo nie będzie mogło istnieć bez obecności członków na miesięcznych posiedzeniach. Są na to dowody. Kawaleria Polska przestała istnieć, Liga Morska też traci na znaczeniu. Centrala Tow. jest na wymiaru, gdyż członkowie nie przychodzą na posiedzenia miesięczne lub roczne.

**SALA DO WYNAJĘCIA**  
Na Bankiety, Wesela lub Obchody i inne okazje  
Zgłaszać się:  
**DO DOMU POLSKIEGO**  
3310 So. Morgan ulica  
**ANNA ZALESIAK**  
Zarządzczyni  
Tel. FR 6-4455  
Obsługa grzeczna.  
Ceny przystępne. Przyjmujemy zamówienia przyjęć po porządku. Potrawy przyrządzane przez doświadczoną kucharkę.

### Tow. Pań z Bridgeportu

#### Jedynie tow. związkowe

Gmina 80-ta ZNP składa się z 6-ju grup męskich i jednej żeńskiej pod nazwą Tow. Pań z Bridgeportu Gr. 2534 ZNP. Jest to jedyne towarzystwo żeńskie w gminie 80ej i nosi bardzo piękna nazwę. Do tego pięknego towarzystwa powinna należeć każda pani, każda Polka, która czuje i myśli po polsku. Niestety tak nie jest. Tow. coraz bardziej się kurczy z braku nowych członkiń i by sytuację ulepszyć każda członkini winna zabrać się do pracy i zapisać młode panie.

Niech każda członkini zapisze po 2 nowe panie, a szeregi podwoją się i grupa rość będzie jak na drożdżach.

Przeszką Tow. jest p. Helena Szulcowska.

### Uwaga Tow. Synowie

#### Ziemi Polskiej

W sprawach związkowych lub Towarzystwa Gr. 1824 ZNP należy kierować się do sekretarki finansowej pani Aureli Frenzel, na nowy adres, 4640 So. Avers Ave., Chicago, Ill. 60632, tel. 247-6835. Pani Frenzel poza funkcją sekretarki jest również grupową organizatorką i zapisuje nowych członków do grupy 1824 lub grupy, jaką nowy sobie wybierze. Jeżeli jest osoba do zapisania, prosimy telefonować a pani Frenzel przyjedzie do domu i zapisze członka do ZNP i towarzystwa. Prosimy odatować sobie nr. telefonu i adres podany powyżej w tym zawiadomieniu.

### Sprawa płatnych ogłoszeń

#### w Dzienniku Związkowym

Korespondent kroniki z Bridgeportu przyjmuje poza wiadomościami również ogłoszenia płatne jak sprzedaż domu, wynajęcie mieszkania, ogłoszenia handlowe, memoriały pośmiertne, rocznice śmierci itd.

W sprawach ogłoszeń płatnych telefonować YA 7-9049 lub wprost do Dziennika BR 8-8700. Proszę wymienić moje nazwisko: W. Tomaszewski. Poza tym przyjmuję różne inne wiadomości jak rocznice ślubów srebrnych i złotych, wypadki rodzinne itd. Jeśli więc macie jakiś problem do ogłoszenia w Dzienniku Związkowym, proszę się skontaktować z korespondentem tej kroniki telefonicznie.

## DZIAŁ Kobiet



Dwa komplety modnych garsonów. Z lewej komplet z wzorzystego polysteru, żakiet zapinany na zamek błyskawiczny. Z prawej garsonka w drobna kratkę, w kolorach wiśniowym, różowym i ciemno beżowym.

## Herbata Korzystna Dla Zdrowia

Ludność wypija na sekundę 14.000 filiżanek tego aromatycznego trunku. Wynosi to przeciętnie 250 filiżanek rocznie na jednego statystycznego mieszkańca Ziemi. Prymdzierzą Brytyjczycy: 2.216 filiżanek rocznie, czyli ponad 6 dniennie na osobę. Drugie miejsce przypada Irlandczykom — 1.600 filiżanek rocznie na osobę, trzecie zajmują Australijczycy i Nowozelandczycy z 680 filiżankami tego napoju na osobę. Tunezyjczycy wypijają rocznie 680 filiżanek herbaty, Marokańczycy — 563, Kanadyjczycy — 548, mieszkańcy Indii, Związku Radzieckiego oraz Holandii — 434, (pamiętajmy, że pojęcie "statystycznego" mieszkańca obejmuje również niemowlęta!), Amerykanin — 168, Duńczyk — 165, Francuz — zaledwie 24, a Belg jeszcze mniej, bo 20.

Wielka szkoda — orzekł na niedawnej konferencji w Paryżu dr Andre Soubiran — że konsumpcja tego trunku we Francji (podobnie jak w Belgii) jest tak niska (wiadomo że Francuzi preferują, poza winem, napary ziołowe, jak rumianek, miętę, kwiat lipowy itp.), bowiem herbata sprzyja zdrowiu.

Przed wszystkim ułatwia trawienie, o czym przekonali się niedawno gastrologowie brytyjscy. Pośpiek o bogatej zawartości tłuszczów szybko zostaje strawiony po wypiciu szklanki gorącej herbaty (a nawet zimnej), aniżeli szklanki gorącej wody. Dzięki wysokiej zawartości fluoru herbata przeciwdziała próchnicy zębów.

Pod warunkiem, że jej się nie nadużywa (podobnie jest z kawą), herbata jest silnym środkiem bodźcowym: pobudza umysł, sprzyja refleksji. Równocześnie zalecana jest (przez niektórych lekarzy) jako środek łagodzący irytację...

Co to znaczy "mocna herbata"? Zawartość kofeiny w herbatce zależy od "wieku" herbaty w chwili przeprowadzania zbiorów; zawartość taniny — od geograficznego położenia plantacji. Za najlepszą herbatę znawcy uważają taką, która zawiera maksymalną ilość kofeiny przy minimalnej ilości taniny (tanina — przypominamy — należy do grupy związków zwanych garbnikami, stosowana jest głównie do wyrobu atramentu, w farbiarstwie oraz w lecznictwie jako środek do działania przeciwnapalnym i jako odtrutka w zatruciach metalami ciężkimi).

Rozpowszechniony jest pogląd (wśród laików, że mocno zabarwiona herbata zawiera więcej kofeiny; jest to złudzenie. W rzeczywistości herbata "lekka" nie traci z zawartości kofeiny, pod warunkiem, że parzy się ją przez trzy minuty. Przy dłuższym parzeniu następuje koncentracja... taniny. Kto pragnie zmniejszyć (bądź zwiększyć) w swojej herbatce zawartość kofeiny, nie powinien polegać na kolorze trunku, lecz jedynie na gatunku herbaty oraz na ilości wody, którą liście herbatiane zalewa.

### Z. Kaden

## Przetwory i Desery z Truskawek

Truskawki dojrzewają najszybciej spośród wszystkich owoców jagodowych, są cennym surowcem przetwórczym. Obok przyjemnego smaku, silnego aromatu — zawierają znaczną ilość witaminy C i dlatego — oprócz przetwarzania na zapasy zimowe — trzeba je jak najężej wprowadzać do codziennych posiłków.

Na przetwory z truskawek używa się owoce z odmian o zabarwieniu ciemnym, dojrzale lecz nie przejrzałe, świeżo zerwane, całkowicie zdrowe. Truskawki należy myć mały porcjami dokładnie umyć, osączyć z wody rozłożone na sicie, a następnie obrać z resztek kwiatkowych. Tak przygotowane owoce są gotowe do dalszego przerobu na dżem, kompot, surówkę, sok parowany — bo takie przetwory najbardziej z tych owoców opłaca się robić.

### Kompot z Truskawek

Oczyszczone truskawki ułożyć ciasno w słojach, lecz nie zgniatać owoców. Do każdego słoja włożyć kilka owoców niedojrzałego agrestu. Przygotować syrop z wody i cukru lub przecieru z truskawek i cukru, licząc na 1 część soku lub wody 1 część cukru, zagotować. Wrzucić syropem napienić słoje z truskawkami, pozostawiając od góry około 1 cm wolnej przestrzeni. Słoje natychmiast zamknąć i wstawić do pasteryzacji do wody o temperaturze zbliżonej do temperatury zawartości słoików. Ogrzewać, nie dopuszczając do wrzenia — słoje o pojemności 2 szklanek — około 20 minut, słoje większe — 25 minut. Po skończeniu pasteryzacji słoje wyjąć z wody, ostudzić, sprawdzić szczelność zamknięcia.

## Daybook of America 1771...1871...1971 By CLARK KINNAIRD

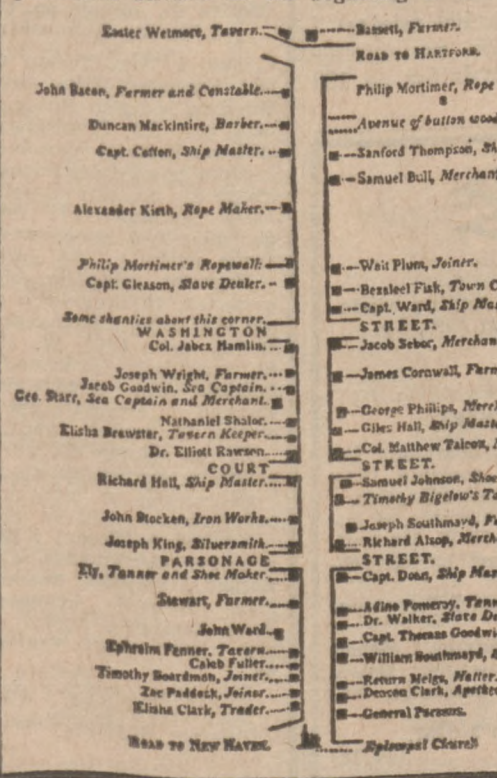
No. 97 Americans, unlike most other revolutionists in relatively modern history, were to begin the War of Independence in control of large military organizations, the Militia. Individual colonies maintained units raised for campaigns against Indians and French. Dr. Don Higginbotham stresses in the beginning of a

freshly illuminating new account, The American War of Independence (pub. by Macmillan), the significance of absorption before 1775 of nearly the entire male population into the militia system. He remarks: "British officials at Quebec in 1775 were amazed that captured American officers were mainly farmers, blacksmiths, tanners, artisans... The American foot-soldier was a freeman, a property owner, and a voter, not a mere military hireling. John Adams called the militia one of the cornerstones of New England society."

Similarly, there were thousands of sailors also freemen, many of them experienced fighters, against pirates. Shipbuilding had been the first substantial industry in the colonies, with beginnings before 1620. In 1771 commerce was thriving between the colonies, Caribbean Islands, and Europe in scores of American-built ships; whaling was being carried on far and wide in vessels from New England yards.

Old plat [-] of typical main street in coastal New England, indicates how extensively people there were connected with shipping on the eve of the War of Independence.

The woodcut is from Historical Collections of Connecticut, one of old volumes written and illustrated by John W. Barber, forming documentary histories of pioneer America.





Wacław Netter

## Wiktor Louis — Tajemniczy Korespondent

Konflikt arabsko-izraelski znalazł się w ślepiem zauku. Nie pomogły groźby Sowietów ani naciski Stanów Zjednoczonych. Obie strony stoją twardo na swych stanowiskach. Natomiast protektorzy próbują wszelkimi sposobami, by doprowadzić do rozmów i choćby częściowo rozładować napięcie.

Najpierw Amerykanie badali teren i przeprowadzali sondaż, przedstawiając Egipcjom rozmaite plany wyjścia z impasu. Na razie bez rezultatu.

Ostatnio rozszedł się pogłoski, że Rosja Sowiecka stara się nawiązać bezpośredni kontakt z Izraelem. Moskiewie chodzić ma głównie o dwie rzeczy: otwarcie Kanału Sueskiego i bliższej drogi na Daleki Wschód oraz "ucieszenie" środowisk żydowskich na Zachodzie, wzburzonych traktowaniem przez władze sowieckie Żydów, pragnących wyjechać z ZSRR.

Pierwsze kroki miały być zrobione w Helsinkach w czasie kongresu Międzynarodówki Socjalistycznej. Według doniesień prasowych, pani Golda Meir spotkała się z przedstawicielami Kremla — gdzieś w Laplandii. Pogłoski te zostały jednak zdementowane przez rzecznika rządu izraelskiego. Domysły o kontaktach odbyły na nowo gdy w Izraelu pojawił się Wiktor Louis, oficjalnie dziennikarz sowiecki (i korespondent jednego z pism londyńskich), a nieoficjalnie agent Moskwy do specjalnych poruczeń. Nie brak też głosów, iż jest on funkcjonariuszem KGB... Spędził on 6 dni w Izraelu. Odbił szereg rozmów, między innymi z politycznym doradcą Goldy Meir, oraz byłym ambasadorem Izraela w Moskwie Arie Harelem. Harel jest lekarzem i pełni funkcję dyrektora szpitala w Tel Avivie. Louis zaprzeczył jakoby jego podróż miała charakter polityczny. Przyjechał, jak stwierdził, podzielić swoje lumbago, na dowód czego pokazał dziennikarzom kliszę rentgenowską z prześwietlonym kręgosłupem. . . Oświadczył też, że spotkanie z dr. Harelem dotyczyło wyłącznie jego dolegliwości.

### Wielka Niewiadoma

Od dłuższego już czasu staram się zdobyć więcej wiadomości o Louisie. Jego biografia jest dosyć skąpa i oparta w większości na własnych jego wywrotach. Przeszłość i jego rola są zagadkowe. Prawdziwe jego nazwisko brzmi Witali Ewgeniewicz Lui. Ukończył, jak twierdzi, wydział prawa na uniwersytecie moskiewskim. Po studiach skazany został na 25 lat łagru, skąd wyszedł w 1956 roku po odbyciu 8 lat kary.

Od tej chwili jego los potoczył się zupełnie innym torem. Z przesładowanej ofiary przeobraził się w uprzywilejowanego. Jak pod dotknięciem różdżki czarodziejskiej przestał być podejrzany, a stał się człowiekiem godnym zaufania

### Złoty Zegarek Przynęta Dla Złodziei

Detektyw pracujący dla CTA, James Humphrey, który udając pijanego jeździ kolejkami CTA i "neć" bandytów grasujących w kolejkach i kilku z nich już zdołał aresztować, oświadczył, iż główną przynętą dla bandytów jest jego złoty zegarek na rękę. W poniedziałek znowu dwóch bandytów próbowało go okraść na platformie przy Pułaski Rd. i Eisenhower Expressway. Humphreyowi natychmiast pomogli dwaj policjanci, którzy zawsze znajdują się w pobliżu niego. — Humphrey aresztował w ciągu miesiąca dziewięciu już bandytów, w kolejkach.

. . . Z przestępcy przekształcił się w beniaminka władz. Otrzymał swobodę ruchów, "daczę" pod Moskwą i trzy samochody do dyspozycji. Posiada też konta w bankach zachodnich, podróżuje swobodnie po świecie. Ma też pewien dorobek quasi-literacki. Przetłumaczył na rosyjski "My Fair Lady" — oczywiście bez zgody autorów. Wydał dwie własne książki. Jedna pt. "Sport w Związku Sowieckim", druga — "Przewodnik samochodowy po Rosji". Obie wyszły po angielsku w W. Brytanii. Zamieszcza korespondencje w "Evening News" i innych pismach na Zachodzie. Zna Louisa, z pochodzenia Angielka, otrzymała przedstawicielstwo dwu firm handlowych w Moskwie na sprzedaż maszyn do czyszczenia ulic i zamiatań śniegu. . .

Louis prowadzi bardzo ruchliwe życie, jest pełen werwy i zabiera głos na wszelkie tematy, a co ciekawsze czyni to w taki sposób jakby pisał w wolnym kraju. Jego wypowiedzi często nie pokrywają się ze stanowiskiem rządu sowieckiego, a często są nawet sprzeczne z oficjalną linią władz. Wygłasza swe poglądy najczęściej wtedy, gdy czynnik oficjalnie nie chce lub też nie mogą zabierać głosu.

Słynna była wypowiedź Louisa w 1968 roku, gdy w "Evening News" zapowiedział zastosowanie doktryny Breżniewa w stosunku do Chin i prewencyjny atak nuklearny Sowietów na Pekin. Okazało się to budzą na wielką skalę. Po ucieczce Świątłan (Stalinówny), Louis ofiarował wydawcom zachodnim sfałszowany jej pamiętnik wraz z zdjęciami rodzinnymi, by podważyć zaufanie do autentycznych wypowiedzi córki Stalina. Przed z górą rokiem pośredniczył znowu w nabyciu przez amerykański "Time" rzekomych pamiętników w Chruszczowa. Teraz dla odmiany wypłynął w Izraelu. Trudno się na razie zorientować z jaką misją tam przybył i w czym imieniu.

### Podejrzana Rola

Przed paroma tygodniami korespondent tygodnika "Newsweek" w Rosji odwiedził Louisa w jego willi pod Moskwą. Louis przyjął gościa w czarnym, jedwabnym szlafroku, pałac kubańskie cygara. Oprowadzał go po wszystkich pokojach "daczki" rozkoszując się jej przepychem. Willa jest urządzona komfortowo i na sposób "burżuazyjny": fińska łaźnia (sauna), basen kapielowy, meble w kształcie morskich muszli (!), podłogi wykładane florenckimi mozaikami, rzeźbione ikony, wspaniałe zaopatrzone kredens i lodówka pełna whisky i coca-cola.

Cisnie się na usta pytanie, dlaczego rząd sowiecki toleruje tajemniczego "dziennikarza", a nawet go popiera. Jego pozycja różni się biegunowo od sytuacji innych dziennikarzy sowieckich, którzy muszą zadowolić się skromnym mieszkaniem i dużo gorszymi warunkami. Nikt też z pisarzy i dziennikarzy nie cieszy się takim zaufaniem ani wolnością słowa jak Louis. Nikt nie może tak swobodnie poruszać się po Rosji ani wyjeżdżać za granicę.

Nie trudno domyślić się dlaczego tak jest. Rola jaką odgrywa, stanowisko jakie zajmuje, pozwalają przypuszczać iż jest on czymś więcej niż — jak to sam określa — "zwykłym dziennikarzem". Ma szczególne zadania, specyficzne cele. Najważniejszym z nich jest, jak się zdaje, wprowadzanie w błąd opinii publicznej na Zachodzie, odwracanie uwagi świata od rzeczywistych zamorów Kremla. Jego osoba stanowi jedno z ogniw wojny psychologicznej i ogólna polityka wolnej części globu.

Dziennik Polski — Londyn



"DEWALUJKA" — Londyński przechodzień czyta w dzienniku lokalnym o postanowieniu amerykańskiego rządu o zamroźeniu cen i płac celem ożywienia gospodarki i ratowania dolara przed dewaluacją.

## Losy "Szczerbca" Chrobrego

Co się stało ze skarbem koronnym, w którym znajdowały się insygnia królewskie m.in. najstarsza z koron, tzw. bolesławowska, "węgierska" — pochodząca od Jadwigi, "szwedzka" — Zygmunta III Wazy oraz jeszcze dwie inne i wiele przedmiotów ze złota i drogich kamieni, np. pantofelki Królowej Jadwigi (historycy przypuszczają, że były to raczej pantofle koronacyjne Zygmunta Augusta).....?

Jest faktem bezspornym, że Prusacy wdarli się do skarbcza, acz z trudem i wynieśli z niego wiele cennych przedmiotów. Adam Czartoryski pisze, że na przyjęciu dworskim widziano piękną biżuterię pochodzenia polskiego na królowej pruskiej. Dwa jeszcze wydarzenia wydają się potwierdzać tezę, że skarbiec w całości padł łupem Prusaków: to wyznaczenie lorda Sussex'a o tym, jak w skarbcu berlińskim przetrwał polską koronę oraz — historia "Szczerbca". Przyjrzyjmy się bliżej tym faktom.

Nie ma powodu nie wierzyć lordowi Sussex, ale warto by zapytać, którą koronę miał na głowie. Wątpliwe, aby pokazywano mu koronę zrabowaną, skoro rabunku tego Prusacy wyparli się "na szczeblu dyplomatycznym", gdy rząd rosyjski zażądał zwrotu insygnii królewskich w chwili obejmowania tronu polskiego przez cara. A jednak polska korona była w skarbcu berlińskim.

Cofnijmy się do roku 1697. Po śmierci króla Jana Sobieskiego i burzliwej elekcji, na tronie polskim zasiada pierwszy z Sasów, August II Mocny z dynastii Wettinów, Hula, pijak, rozpustnik. Zostawił po swoim panowaniu puste ściany w wielu zamkach i pałacach, bo co cenniejsze dzieła sztuki ścigał do rodzinnego Drezn. Zostały po jego panowaniu dwa zawołania: "Za króla Sasa jedź, pij i popuszczaj pasa" oraz — "Zastaw się, a postaw się." Już w drugim roku panowania August Mocny zaciągając pożyczkę u rządu pruskiego dał w zastaw polską koronę, której nigdy nie wykupił.

A więc, to chyba raczej tę koronę przetrzymał w Berlinie lord Sussex.

O wiele bardziej komplikuje historię skarbcza sprawa "Szczerbca" — miecza koronacyjnego, który nigdy nie był używany w walce, lecz stanowił ozdobę ceremonii koronacyjnych. Po raz pierwszy — o czym napewno wiadomo ze źródeł pisanych — był on użyty przy koronacji Władysława Łokietka w 1320 r. i od tamtego czasu w każdorazowym spisie inwentarza koronnego — również w ostatnim.

Otóż "Szczerbiec" po tajemniczym zniknięciu insygnii ze skarbcza na Wawelu pojawił się nagle około roku 1818. Jedna wersja mówi, że przywiózł go do Krakowa niejaki Łabanów, twierdząc że znalazł go po bitwie pod Raszczkiem w wojnie rosyjsko-tureckiej. Potem Łabanów zmienił opowiadanie i utrzymywał, że nabył go od Ormianina. Wszystko to wygląda na krętałość, bo miecz wcale nie jest taki okazały, aby wynosić go z pola walki, jako łup, a ponadto trzeba było wiedzieć, jaką wartość może on przedstawiać dla Polaków, aby oferować go sprzedaż. Czyli dostawca musiał być podstawiony przez kogoś, kto dobrze wiedział, co trzyma w ręku i co może zań osiągnąć. Inna wersja — którą powtarza również Wielka Encyklopedia Powszechna — głosi, że "Szczerbiec" odnalazł się w Berlinie.

Niestety, obydwie wersje mogłyby popierać te samą tezę: że Prusacy zagarnęli w całości insygnia królewskie, a

"Szczerbiec" nie posiadający wartości handlowej spróbował sprzedać polskim magnatom. "Szczerbiec" zmieniał wielokrotnie właścicieli, pojawiał się i zniknął tak, że w końcu zaczęto wątpić, czy jest to autentyczny miecz koronacyjny królów polskich. Podejrzanie musiał z pewnością budzić fakt, że na mieczu przybita jest plakietka z zagubionej pochwy, co wyglądało na umyślnie "preparowanie" pamiętki narodowej.

Autentyzm "Szczerbca" wywołał ogromną polemikę, w której zabierali głos historycy i patrioci. Pisał o nim również Kraszewski. Uznano wreszcie, że miecz jest autentyczny, co nie uchroniło go od dalszych perypetii. Zmieniając właścicieli, trafił do petersburskiego "Ermitażu", skąd został Polse wydany z resztą ocalałych dzieł sztuki zrabowanych przez rząd carski i carskich urzędników. Dekret rewindykacyjny podpisał oświadczenie Włodzimierz Lenin. Podczas II wojny "Szczerbiec" zawędrował z innymi skarbami narodowymi do Kanady i długo trwał, zanim wrócił na Wawel.

O uratowaniu insygnii przed nadejściem Prusaków do Krakowa — co zostało zanotowane przez Aleksandra Chodźkę — mówi Lelelew już na emigracji w Paryżu.

Feliks Kopera w swojej pracy, wydanej w Krakowie w 1904 r., też powołuje się na legendy rodowe, mówiące o tym, że insygnia zdążono zabrać z Wawelu jeszcze przed wtargnięciem do skarbcza pruskiego gubernatora Hoyma. I zważając: nikt nie widział, aby wyniesiono z niego skrzynię zawierającą insygnia. Jedynym źródłem, na którym opierało się w twierdzeniu o zawiadnięciu insygniami przez Prusaków, jest wersja Siemińskiego, który powołuje się na zeznania starego grajka kościelnego. Zbyt nikłe to dowody, aby Polak miał stracić nadzieję.

## Gospodarze Nieremontowanych Domów Będą Karani

Edward V. Hanrahan, stonowy prokurator pow. Cook zapowiedział utworzenie specjalnego działu, który zajmie się wyszukiwaniem gospodarzy domowych, którzy nie remontują wynajmowanych mieszkań. Hanrahan, który przemawiał w czasie konferencji prasowej w Civic Center, oświadczył, iż wydał nakaz aresztowania 5-u gospodarzy na południowej stronie, którzy zupełnie zlekceważyli wszelkie normy bezpieczeństwa i higieny jakim powinni odpowiadać wynajmowany dom. Możliwa kara za podobne wykroczenia wynosi mandat karny w wysokości \$1,000 plus rok więzienia.

Prokurator stwierdził, iż wszystkie osoby, które są aresztowane za wykroczenia prawne w tej dziedzinie są uprzednio informowani o konieczności przeprowadzenia remontów. W przypadku 5-u osób informowano je o tym dwukrotnie i za każdym razem bez skutku. W domach stwierdzono gniazda szczurów, myszy, przeciekające dachy, odpadające tynk, nieodpowiednie wyjście dodatkowe na wypadek pożaru, wymagające remontu schody oraz wadliwą kanalizację.

### Chce Korespondować

Bogumiła Halik, lat 19, zam. w Szczecinie przy ul. Bogusława 11 m. 19, w Polsce pragnie nawiązać korespondencję z kolegą lub koleżanką w jej wieku zam. w Stanach Zjednoczonych. Korespondencja w języku polskim lub angielskim. Zainteresowania: znaczki pocztowe, płyty gramofonowe, eksperymenty w kosmosie.

## Rząd Zabiega o Zakaz Strajków

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

strajku sygnalistów kolejowych.

Akcja rządu będzie miała także wielki wpływ na prowadzone obecnie pertraktacje w sprawie nowego kontraktu pracy między unią górników a właścicielami kopalni węgla. Kontrakt z unią kończy się z dn. 30 września. Za kilka dni mają się także rozpocząć rozmowy o nowe kontrakty między uniami United Auto Workers i International Assn. of Machinists, a przemysłem sprzętu przestrzennego.

### Apel Nixona

Prezydent Nixon przemawiając wczoraj na krajowym zjeździe organizacji katolickiej Rycerzy Kolumba, wezwał naród do "tymczasowych poświęceń dla osiągnięcia nowego dobrobytu przez zapewnienie wszystkim zdolnym do pracy zarobkowej — zatrudnienia".

Nixon przyznał, że nie przychodzi to łatwo robotnikom, przemysłowcom i inwestorom wyrzeczenia się zysków lub podwyżek, których spodziewali się przed wprowadzeniem przez niego rozkazu zamrożenia cen i płac na okres 90 dni. "Akcja ta jednak była konieczna, dla uzdrowienia gospodarki kraju jak i dla stabilizacji dolara amerykańskiego" — mówił Nixon. Nixon spotkał się z dwu minutową żywiołową owacją, gdy poparł wypowiedzi kardynała Clarence Cooke, wyzywającego rząd do udzielenia pomocy finansowej szkołom katolickim, "Szkoły parafialne i prywatne podtrzymują nasze wartości moralne i religijne" — mówił Nixon — i dlatego zasługują na nasze poparcie."

Zamrożenie Cen  
Federalne Biuro "Emergen-

## Plany Paktu Warszawskiego Przyszłej Wojny

(Dokończenie ze str. 1-iej)

i natychmiast sądzić "zbrodniarzy wojennych."

Dziesiątki tysięcy Francuzów figuruje także na listach osób które mają być natychmiast aresztowane i "osądzone."

Niezależnie od tego co się dzieje w polityce w czasie pokoju władze państw członkowskich Paktu Warszawskiego zajmują się stale planowaniem sabotaży na Zachodzie. Ustalane są cele jakie należy w odpowiednim momencie atakować, a t. zw. "diplomaci" państw bloku sowieckiego uprawiają systematyczne szpiegowstwo.

Tak np. — twierdzi Sejna — w r. 1968 30 proc. personelu czechosłowackiej misji handlowej w Paryżu było szpiegiem. Działalność tego typu jest uprawiana zarówno w Niemczech jak we Francji, W. Brytanii, we Włoszech, w Kanadzie i w innych państwach należących do NATO.

Na poprzestając na ogólnych gen. Sejna podał w wiadomości, że w r. 1965 brał udział w Pradze w naradach Paktu Warszawskiego w czasie których przedstawiciele Sowietów odrzucili czeską propozycję zbombardowania w razie wojny gmachu brytyjskiego Parlamentu w Londynie. Na ich wniosek uchwalono, że lepiej będzie unieruchomić londyński system dostaw wody dla ludności i przemysłu.

Zdaniem Sejny wśród specjalistów Paktu Warszawskiego panuje pogląd, że w razie potrzeby będzie łatwiej sparaliżować życie polityczne i gospodarcze Pn. Ameryki niż Europy.

Agenci komunistyczni mogą z łatwością uzyskać broń i materiały wybuchowe w St. Zjednoczonych i w Kanadzie, gdy w Europie ściślej kontrola utrudnia i opóźnia ich zdobywanie.

cy Preparedness" ma zadanie podtrzymania rozkazu prezydenta zamrożenia cen i płac. W wydanym wczoraj oświadczeniu, biuro podało że wszelka żywność puszkowa i paczkowa, nie ulegająca zepsuciu, objęta jest zamrożeniem cen, natomiast ceny na żywność łatwo psującą się — jak mięso, owoce i jarzyny, będą zależne od popytu i rynku. Zamrożenie płac obejmuje wszystkich robotników w kraju. Przyszła podwyżki które miały być wypłacane po dniu 14-go sierpnia, podlegają zamrożeniu mimo zawartych uprzednio kontraktów, natomiast podwyżki przyznane i wypłacone przed 14 sierpnia, będą obowiązywać.

Zamrożenie cen i płac, nałożenie specjalnego podatku na importowane towary, wpłynęło na ogromny popyt zagranicznych samochodów, win i innych produktów i towarów zagranicznych, podczas wczorajszego dnia.

### Giełda

Zanotowano ogromny ruch na giełdzie nowojorskiej, gdzie sprzedano wczoraj 58.5 milionów różnych akcji i bondów. Urząd pocztowy zapowiedział, że wstrzyma się z planowaną podwyżką opłat na pocztę trzeciej klasy, aż po upływie 90-dniowego terminu stabilizacyjnego.

Ford Motor Co. postąpiła śladami firmy samochodowej General Motors, zapowiadając że znosi zapowiadaną podwyżkę cen na nowe samochody modelu roku 1972, zatrzymując na samochodach ceny z r. 1971.

## Dysproporcje w Studiach

Jak wynika z obliczeń Ministerstwa Oświaty i Szkolnictwa Wyższego w Polsce na 150 tysięcy dziewcząt i chłopców, którzy przystąpili w tym roku do matury, tylko 72 tysiące zgłosiło chęć studiów, a więc mniej niż 50 proc.

Na pierwsze lata szkół wyższych czeka na nich prawie 52 tys. miejsc. Jednakże trzeba odnotować niepokojące zjawisko, które zresztą występuje od lat, mianowicie dysproporcje w zgłoszeniach na poszczególne typy i kierunki studiów. W tym roku te dysproporcje ujawniły się z całą ostrością.

Maturzyści nadal preferują kierunki uniwersyteckie. Na uniwersytety zgłosili się kandydaci w proporcji: 180 osób na 100 miejsc. Najbardziej preferowane kierunki, to: biologia, prawo, psychologia, filologia polska, historia sztuki, socjologia, anglistyka. Natomiast na takie kierunki, jak matematyka i chemia zgłosiło się po 100 kandydatów na 100 miejsc, natomiast na fizykę i geofizykę zaledwie po 50 kandydatów na 100 miejsc.

Na politechniki zgłosiło się po 123 osoby na każde 100 miejsc, przy czym jak co roku największe wzięcie mają: architektura 2.6 na 1 miejsce, elektrotechnika, transport, budownictwo wodne oraz elektronika.

W wyższych szkołach rolniczych na każde 100 miejsc zgłosiło się 155 kandydatów. Ale i tu zgłoszenia rozkładają się bardzo nierównomiernie. Największe powodzenie mają technologia rolna — spożywcza (2,8 na 1 miejsce), zootechnika (2,5 na 1 miejsce) i ogrodnictwo (2,1 na — miejsce).

Po 140 kandydatów ubiega się na każde 100 miejsc w wyższych szkołach ekonomicznych.

Natomiast całkiem źle jest ze zgłoszeniami do wyższych szkół pedagogicznych (89 kandydatów na 100 miejsc) i wyższych szkół nauczycielskich (90 kandydatów na 100 miejsc).

## Nauczyciel Zmienił Płeć

Bernards Township, N.J. — (UPI) — Paula Miriam Grossman, lat 52, nauczycielka muzyki w szkołach publicznych, która p o d d a ła się operacji zmiany płci (była mężczyzną) odrzuciła ofertę Rady Szkolnej zapewniającą jej dotychczasowe zarobki w sumie \$14,300 rocznie, jeśli rzeknie się należnego jej pierwszeństwa 14 lat na stanowisku nauczyciela, zapracowanego przez nią jako mężczyźna.

Pani Grossman została poinformowana przez Radę Szkolną, że może objąć posadę nauczycielki w szkołach z wypłacaną jej dotychczasową pensją, pod warunkiem, że zrezygnuje (jako mężczyźna) i postara się o stanowy certyfikat nauczycielski pod swym kobiecym nazwiskiem.

Do marca b.r., pani Grossman, nazywała się Paul Monroe Grossman, a pracowała jako nauczyciel muzyki w szkole podstawowej Cedar Hill. Jako Paul Monroe Grossman miała żonę i trzy córki. Po operacji zmiany płci, Grossman wróciła do szkoły w ubraniu męskim. W maju pani Grossman powiadomiła supt. szkół Myron Headington o operacji jakiej poddała się zmieniając płeć, a superintendent powiadomił o tym wypadku Radę Szkolną. Na polecenie Rady Szkolnej pani Grossman poddała się dwóm egzaminom lekarzy psychiatrów, które zdała z powodzeniem. Pani Grossman chce pozostać na stanowisku, oraz zamierza żyć dalej z swą byłą żoną i trzema córkami.

Rada Szkolna zamierza zwrócić się do stanowej Rady Edukacyjnej z prośbą o przekreślenie 14 lat zapracowanych przez panią Grossman jako mężczyźna, domagając się jej wydalenia na podstawie niekompetencji.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, śp.

## Aniela Bielat (z domu Dobosz) (żona śp. Antoniego)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św. i Klubu Parafii Łusowice, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 17-go sierpnia 1971 roku, o godzinie 11:10 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, 20-go sierpnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Jaceka, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebni.

Władysława i Stanisława, córki; Ben Kandiwa i Tadeusz Magierski, zięciowie; Regina Skowron i Maria Pułak, siostry; Jan Skowron, szwagier; wnuki, wnuczki i prawnuczka; oraz rodzina w Polsce.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon: 774-4100.

(18. 19)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza matka, babcia i siostra nasza, śp.

## Waleria Swiatkiewicz (z domu Śp. Nikodem)

(siostra śp. Joseph, śp. George i Stanley Kaminski)

Członkini Tow. Postęp Grupa 693 Związku Polek w Am. Bractwa Sodalicji Różańca Św. przy par. Św. Stanisława Kostki, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 16-go sierpnia 1971 roku, o godzinie 7:15 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, 19 sierpnia, o godzinie 9:30 rano, z Kopec Funeral Home, pnr. 5259 W. Roscoe ul. (na rożniku Lockwood), do kościoła Św. Władysława, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebni.

Pogrzebem zajmuje się: Stanisław J. Kopec. Telefon: 545-6974.

(18. 17)

## ORZEŁ i TARTAN

Oto prawdziwa i wstrząsająca opowieść z czasów brutalnego napadu Niemców na Polskę w roku 1939. Powieść ta zacierpięta została ze źródeł historycznych i dywersyjna Niemców zamieszczonych w Polsce, następnie szalenczo bohaterskie walki z nieprzyjacielem nad Brdą, Wisłą i Bzurą, diabelsko podstępne prowadzenie przez Niemców wojny wreszcie masowe mordy ludności cywilnej i wywołanie jej do Niemiec.

Autorem tej nadzwyczaj interesującej powieści jest Jerzy Pomian który ze znajomością rzeczy i bez naciągania faktów opisuje najpierw działalność szpiegowską i dywersyjną Niemców zamieszczonych w Polsce, następnie szalenczo bohaterskie walki z nieprzyjacielem nad Brdą, Wisłą i Bzurą, diabelsko podstępne prowadzenie przez Niemców wojny wreszcie masowe mordy ludności cywilnej i wywołanie jej do Niemiec.

Książka ta w ładnej, mocnej oprawie płóciennnej kosztuje wraz z przesyłką \$2.50

Zamówienia wraz z należnościami nadsyłać należy:

## DZIENNIK ZWĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave.  
CHICAGO, ILLINOIS 60622

C.O.D. nie wysyłamy







## Zamordował z Niecierpliwości

We wtorek w zachodniej dzielnicy miasta miał miejsce tragiczny incydent. Zniecierpliwiony kierowca zamordował 19-letniego Milтона Lafayette. Sprawca uciekł w samochodzie.

Naoczni świadkowie zeznali, iż kierowca stracił cierpliwość i zaczął głośno przeklinać kiedy zauważył, że ulica jest zablokowana przez grających na jezdni wyrostków. Lafayette podszedł wówczas do samochodu, wetknął głowę przez otwarte okno i zaczął rozmawiać z kierowcą. Ten w pewnym momencie ruszył z prędkością około 40 mil na godzinę, trzymając Lafayette'a za rękę. Jak wynika z zeznań

świadków sprawca, któryjechał przemalowanym na zielono Mustangiem, ciągnął swoją ofiarę przez dystans blisko dwóch bloków. Lafayette ponosił śmierć uderzwszy głową w zaparkowany samochód. Sprawca nie zatrzymał się, lecz uwolnił rękę zabitego i odjechał.

Matka zamordowanego ożnaźmiła, iż Milton właśnie ukończył zawodowy kurs szkoleniowy spawacza i rozpoczął pracę w stalowni w Belford Park. Milton przerwał naukę w szkole średniej; uczęszczał on do Austin High School. Był on jednym z siemiorga dzieci pp. Lafayette.



ZAMROZENIE CEN I PŁAC zapowiedziane w ostatnim wystąpieniu Prezydenta Nixona zaskoczyło przywódców rządowych w innych krajach. Poza granicami kraju dolar już od pewnego czasu napotykał na poważne trudności w kołach finansowych i na giełdach. W Japonii Bank Narodowy musiał interweniować, żeby kurs dolara na giełdach nie spadł poniżej oficjalnego. Po prawej—podeksytowani urzędnicy giełdowi w Tokio.

## Sklepy Spożywcze Jewel Obniżą Ceny Do Stanu z 15 Lipca

Przewodniczący kompanii łańcuchowych sklepów spożywczych Jewel Food Stores, Harry G. Beckner oświadczył we wtorek, iż sklepy tej firmy cofną ceny za niektóre artykuły do stanu z dnia 15 lipca bieżącego roku.

Przedstawiciele dwóch innych łańcuchowych firm spożywczych A and P Stores oraz Dominick's Finer Foods oświadczyli, iż kierownictwo tych firm nie pobrały jeszcze żadnej decyzji odnośnie podobnej akcji jak firma Jewel. Z adnego oświadczenia nie ogłosiła także firma National Tea Co.

Ceny za artykuły łatwo ulegające psuciu jak np. za mięso, świeże owoce i jarzyny, które wyjęte są z zamrożenia cen przez prez. Nixona, będą jednakże ulegać zmianom i podwyżkom, czyli utrzymane będą w pozycji "płynnych" cen. Jednakże, — jak zapowiedział H. Beckner, — kierownictwo starać się będzie o utrzymanie cen za te artykuły w możliwie niskiej skali. Beckner złożył swe oświadczenie podczas wywiadu dla prasy, jaki odbył się we wtorek w Sheraton hotelu, podkreślając, iż będą starania pójścia nawet dalej niż zarządzenie Prezydenta, aby utrzymać kontrolę postępu inflacji.

Powrót do cen z dnia 15 lipca nastąpi w sklepach Jewel od poniedziałku. Przykładowo

Beckner podał, że np. cena za 6 uncjową puszkę mrożonego soku pomarańczowego "Cherry Valley" obniżona będzie z 23 na 22 centy, 48-uncjowa puszką oleju jadalnego Westson z \$1.23 na \$1.17, paczka margaryny wagi 16 uncji "Parkway" obniżona zostanie z 36 na 34 centy.

Beckner powiedział również, iż 220 sklepów firmy Jewel znajdujących się na terenie Chicago otrzymuje przeciętnie około 1 dolara od konsumentów na każdy cztery dolary wydanych w miesiące na żywność.

Firma Jewel posiada ogółem 260 sklepów. Ceny powyższe pozostaną niezmienione aż do dnia 1 stycznia. W celu uniknięcia pogwałcenia reguł sprzedaży, żaden artykuł nie będzie w sklepach łańcuchowych Jewel poniżej kosztów oryginalnych.

Beckner pochwalił zarządzenie prez. Nixona i uważa, że nowa polityka ekonomiczna Prezydenta wywrze pozytywny skutek. Zarządzenie prez. Nixona odbije się jednak na około 5,000 pracowników firmy Jewel, którzy mieli w jesieni otrzymać podwyżkę swych płac. Beckner podkreślił także, iż firma umieszczać będzie nalepki na artykułach podające wartości odżywcze, by konsumenci mogli zachować odpowiedni stan odżywiania.

## Wysoki Stopień Skażenia Powietrza Nad Illinois

Wczoraj w stanie Illinois ogłoszono stan wyjątkowo wysokiego skażenia powietrza. Komunikat stwierdza, iż przyczyną akumulacji skażenia jest wyjątkowo niesprzyjająca pogoda. Wysokie ciśnienie atmosfery panuje nad wszystkimi stanami centralnego zachodu co sprzyja gromadzeniu się skażenia. Urząd Meteorologiczny przewiduje, iż proces akumulacji skażenia będzie trwał dzisiaj przynajmniej do 6-ej godziny po południu.

W związku z powyższym Air Pollution Control Office (Biuro Kontroli Skażenia) zaleca, żeby ludzie chorzy na serce oraz osoby cierpiące na niedomagania systemu oddechowego przebywali jak najwięcej w mieszkaniach i domach. Odpowiednie władze stanowe poinformowały zakłady przemysłowe skupione w okręgu East St. Louis oraz w powiecie Cook poza Chicago, żeby poczyniono konieczne przygotowania do ograniczenia procesów produkcyjnych jeżeli sytuacja nie ulegnie poprawie.

W Chicago H. Wallace Poston, komisarz kontroli otoczenia, stwierdził, iż stan ska-

żenia jest bliski alarmowego. Odłożono jeszcze na wypadek wzrostu skażenia wydanie poleceń zakładom produkcyjnym, żeby ograniczyły swoją działalność. Również poinformowano wszystkie szpitale, żeby były w stanie pogotowia, ponieważ przewiduje się wzrost wypadków ciężkich niedomagań serca oraz systemu oddechowego.

Obecnie stan skażenia jest sprawdzany co 15-minut. W komunikatach podkreślano, że stan dwutlenku siarki, najgroźniejszego dla zdrowia ludzkiego składnika skażenia, kształtuje się znacznie poniżej stanu niebezpieczeństwa.

## Dziś Prez. Nixon Podpisał Ustawę w Springfield

Na dwa tygodnie przed objęciem urzędu Prezydenta Abraham Lincoln siedział przy orzechowym, wielkim biurku w swej rezydencji w Springfield i pisał swą mowę inauguracyjną.

Dzisiaj przy tym samym, orzechowym biurku prez. Nixon podpisał ustawę, która ten dom Lincoln i jego otoczenie zalicza do "pamiętek krajowych". Zresztą jest to jedyny dom, jaki posiadał prezydent Abraham Lincoln.

Świadkiem uroczystego podpisania ustawy federalnej zaliczającej Dom Lincoln do "pamiętek krajowych" było liczne grono wybitnych osobistości ze świata politycznego, grup obywatelskich, społecznych, gospodarczych i naukowych.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu, polskiego, do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jedynym jego wolnym głosem.

## Zamrożenie Opłat Szpitalnych Obniży Koszta Utrzymania

Szpitaly mogą stać się jednym z czołowych czynników do obniżenia się kosztów utrzymania, oświadczył przewodniczący Stow. Ameryk. Szpitali, dr Edwin L. Crosby. Dr Crosby ogłosił wezwanie do ponad 7,000 szpitali, członków Stowarzyszenia, by utrzymały zamrożoną linię opłat i plac. Dr Crosby podkreślił, iż szpitale wraz z ponad 2,5 milionami swych pracowników stanowią trzeci w kraju największy ośrodek przemysłowy. Dwie trzecie z wydatków w szpitalach stanowią koszty opłacania personelu.

Płace pracowników wzrosły o 74,4 procent w okresie od 1960 do 1970, — jak podaje Rada Chic. Szpitali. Wzrost ten przypisuje się podniesieniu się kosztów utrzymania życia, wysiłkom w celu zwalniania się z przemysłem prywatnym, podniesieniu się wysokości najniższej stawki płacy oraz działalności na rzecz zorganizowanych uni.

Koszty szpitalne podniosły się w całym kraju przeciętnie o 15 procent w każdym z 3-ich ostatnich lat. Chic. rada szpitali oceniła na początku tego roku, iż opłaty szpitalne w tym rejonie miały się podnieść w 1971 roku o 20 procent.

Przeciętna opłata dzienna w Chic. szpitalach wynosi prawie \$90, według Stow. Ameryk. Szpitali. W opłatach tych znajdują się opłata za pokój, wyżywienie, ogólna opieka nad chorym, koszty prac w sali operacyjnej, badania laboratoryjne, koszty prześwietleń, terapia i lekarstwa oraz usługi społeczne.

Z badanych niedawno 23 szpitali w Chicago, 20 podniosło swe opłaty, a 3 pozostawiło dawne opłaty w czasie od czerwca 1970 do czerwca 1971. Jednakowoż nie we wszystkich szpitalach opłaty zostały podniesione.

Na początku tego miesiąca szpital Weiss Memorial, znajdujący się pnr. 4646 N. Marine dr. otworzył oddział chirurgicznego nadzoru dla opieki nad pacjentami o silnych chirurgicznych schorzeniach, którzy jednak nie wymagają stałej kontroli przyrządami elektronicznymi. Oszczędność z tego utworzenia oddziału w dziale opieki nad chorym wynosi około 33 procent.

A w lipcu Schwab Rehabilitation szpital pnr. 1401 S. California obniżył swą dzienną opłatę o 10 dolarów z powodu nagromadzenia dodatkowych wpływów z podniesienia się przeciętnej frekwencji.

## Dwa Nowe Prawa Mogą Uwolnić Wielu Ze Skazanych Za Narkotyki

Setki skazanych w Illinois osób za narkotyki może być to wkrótce zwolnionych z więzień i aresztów, a to dzięki podpisanym w poniedziałek przez Gub. Ogilvie dwom nowym prawom.

Dwa nowe prawa, — jeden Akt Kontrolny Cannabis pokrywający sprzedaż i posiadanie marijuany i drugi tzw. Illinois Controlled Substances Act pokrywający takie narkotyki jak heroína, kokaina, LSD, środki nasenne i amfetaminy obniżają wysokość kar za sprzedaż i posiadanie tych środków.

W większości wypadków prawa te zapewniają lepsze wymiary kar za sprzedaż lub posiadanie takich narkotyków jak marijuana, a cięższe wymiary kar za sprzedaż lub posiadanie tzw. "twardych" narkotyków, chociaż sędziowie mają mieć większą elastyczność w niektórych wypadkach.

W czasie podpisywania tych dwóch nowych praw, Gub. Ogilvie oświadczył, iż pewne osoby obecnie odsiadujące swe kary za wykroczenia odnośnie narkotyków mogą teraz swe sprawy mieć zrewidowane na nowo i możliwe nawet, — kary zredukowane, — by wykroczenia ich podciągnąć pod wymiary po wprowadzeniu nowych dwóch praw. Mogą być nawet i tacy, którzy według nowych reguł prawnych otrzymali za wysokie kary więzienia i karę odbywającą dłuższą niż orzeka nowe prawo. Osobnik taki może się znaleźć zupełnie na wolności, jeśli kara, którą odbył, już jest wyż-

sza niż nowe prawo przewiduje.

Nowe prawa określają dokładnie i szczegółowo stosowanie wymiarów kar za sprzedaż czy posiadanie narkotyków jak marijuana oraz twardych narkotyków jak heroína czy kokaina itd. Nowe te prawa weeszły w życie od poniedziałku.

## Dziś Wieczór Parada Na Rzece Chicago

Dzisiaj, w środę, dnia 18-go sierpnia wieczorem, odbędzie się zakończenie 10-dniowego Festiwalu Frontu Jeziora Michigan, wielką paradą łodzi i żaglówek na rzece Chicago.

Płk. Jack Reilly, specjalny asystent mayor'a Daley, zapowiada, że będą specjalne pokazy, które zostały zachowane na ostatni dzień Festiwalu.

Program został nazwany — "kanałem kolorów". Pięknie udekorowane i oświetlone łodzie przepłyną rzeką Chicago do jej ujścia do Jeziora Michigan i na jeziorze "utoną" w powodzi ognia sztucznych.

Będzie puszczonej w powietrze 14 potężnych balonów oświetlonych różnymi kolorami, z sąsiadujących z rzeką budynków, a przedstawiających komiczne postacie. Płk. Reilly zapewnia, że widowisko ubawi każdego od 9 do 90 lat.



AMORY, AMORY... Najlepiej płatny hiszpański torreador Manuel Benitez, powiedział niedawno o 16-letniej Patricji Liben, którą spotkał we Francji, że zabiła go jednym ciosem, który przebił mu serce. Patricia jest blondynką i pochodzi z Holandii.

## Sąd Nakazał Wybór Mavora Calumet City

Sędzia Bernard M. Decker, z federalnego Sądu Dystryktowego w Chicago, nakazał dokonanie wyboru nowego mayor'a Calumet City do lutego 1972 roku. Obecny Mayor Joseph W. Nowak został skazany na więzienie za konspirację i sprzeniewierzenie \$32,000, wobec czego sędzia Edward Healy z Sądu Obwodowego nakazał by Nowak opuścił stanowisko mayor'a Calumet City. A sędzia Decker nakazał wykonanie tego zakazu sędziemu Healy do lutego 1972. Ale mayor Nowak wniósł apelację tak od skazania za konspirację i sprzeniewierzenie, jak i od tych nakazów opuszczenia stanowiska mayor'a.

## Ogilvie Chwali Zamrożenie Cen

Gub. Ogilvie i inni czołowi republikanie w Illinois z entuzjazmem przyjęli nowe zarządzenia ekonomiczne ogłoszone przez Prez. Nixona. Ogilvie wyraził uznanie dla Prezydenta za to zarządzenia i podkreślił, iż były one rezultatem dokładnej znajomości sytuacji ekonomicznej w kraju i troski. Program Prez. Nixona jest silny i Ogilvie uważa, że będzie pomocny w stanie Illinois również.

Szczególnie Ogilvie pochwalił efekt podwyżki podatku na towary importowane i eliminację podatku na auta. Oświadczył również, iż ma nadzieję, że zarządzenie zamrożenia płac i cen nie wpłynie na 3-procentową podwyżkę płac dla pracowników stanowych we wrześniu. Należy tu dodać, iż w 2 godziny później Sekretarz Skarbu John Connally ogłosił, iż zamrożenie zabrania podobne podwyżki.

### CIEŚLA

20 LAT DOŚWIADCZENIA  
Może Wszystko Zrobić Sam  
CHARLES HOVEY  
636-6556 lub 749-2250

## Dziennik Związkowy

może być obecnie dostarczony w Wasze gościnne progi tego samego dnia, jeśli zamieszkujecie w granicach:

59-TA ULICA

CENTRAL PARK AVE.

CALIFORNIA AVE.

MARQUETTE RD.  
Proszę telefonować:

MARQUETTE NEWSPAPER DELIVERY SERVICE

Telefon: RE 7-1218

lub

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Telefon: — 278-8700

## \$904 Mil. Dla Zarządów Lokalnych

Skarbnik powiatowy Bernard J. Korzen raportuje, że rozdzielił sumę \$904 miliony na zarządy lokalne powiatu Cook. Pieniądze pochodzą z podatku realnościowego i od osobistych własności. Skarbnik Korzen podkreśla w swym raporcie, że w tym odbyła się największa zbiórka i rozdział podatków w historii powiatu Cook. Podatek realnościowy stanowi 68 procent ogółu dochodów podatkowych pow. Cook.

## POLISH VILLA

1249 N. Ashland Ave.

227-9595

### ZAPRASZA

wszystkich swoich przyjaciół i znajomych na dancingi, które odbywają się w piątki, soboty i niedziele, przy dźwiękach nowej orkiestry, którą zaprezentujemy już w tym tygodniu w piątek.

Słynny polski Mistrz Kucharski p. Bolesław Grygo zaprasza na wspólnie potrawy w stylu polskim i amerykańskim, codziennie od godziny 11-ej rano do 9-ej wieczorem. Na weekendy jedzenie jest podawane do późna w nocy.

SPECJALNOŚĆ: Befszyk tatarski, z baru wszystkie najlepsze importowane trunki, piwa i cocktajle.

Jeszcze raz serdecznie zapraszamy

Janusz Armatowicz i Maria Wojcieszak